ACCIDENTE: Chofer a dal su suegra pa equibocacion na Savaneta • Pagina 2



Diasabra
15 di Februari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



mr. Henny Eman
ex- Prome Minister

Caso hudicial contra di ex Prome Minister mr. Henny Eman a tuma casi henter dia y no a keda cla

• Pag. 2



Un Prome Minister cu si ta duna cara

• Pagina 3+4



Fiscal ta haya cu ex Director di Finanza a viola e lei di contabilidad

• Pagina 6

No por bolbe detene Joran van der Sloot

• Pagina 5

30 luna di prison pa Alejandro Forbes pa violacion di un menor di edad

• Pagina 4

Varios investigacion na DIMAS, y no ta exclui cu cabez lo cai

• Pagina 2

Chofer a dal su suegra pa equibocacion







AYERA tardi, na altura di Isla de Oro, polis ta ser manda cu urgencia pa un accidente serio cu lo tuma lugar.

Informacion cu nos di AWEMainta a haya n'e sitio ta, cu un persona a bai busca su señora na cas di su mama, pero ora cu el a presenta dilanti di cas, mas famia a sali riba dje pa dun'e un hala di sota. Pakico pa nos no ta conoci, pero nan mester tin nan motibo. Y pa core pa evita p'e haya mas sla, e chofer a core subi su auto y den su maniobra pa bandona e sitio, a dal su suegra cu e consecuencia cu e mester a bai hospital cu ambulance. E chofer ta bisa polis, cu esei sigur no tabata su intencion, esta pa dal su suegra cu auto, pero esei ta pa wordo investiga.

Caso hudicial contra di ex Prome Minister mr. Henny Eman a tuma casi henter dia y no a keda cla



FOR di mainta 9 or Corte di Husticia a cuminsa trata e caso hudicial contra di ex Prome Minister mr. Henny Eman, pa su envolvimento den Fondo Desaroyo San Nicolas (FDSN), cu a bin termina como 5.10 di atardi.

Un di e abogadonan di Henny Eman tabata mr. Rudy Oomen, kende a bisa cu e acusacionnan contra di ex Prome Minister mr. Henny Eman, ta un hecho cu pa prome biaha den Reino a tuma lugar.

Según mr. Rudy Oomen, e team di defensa tin diferencia di opinion grandi, p'e forma cu e caso aki a dilanti, unda a keda constata cu tabatin influencia politico pa persigui un ex Prome Minister mr. Henny Eman. E otro miembro di e team di defensa tabata abogado mr. Hans Sjiem Fat.

Hof mas cu 3 aña pasa caba a rechaza 5 di e 6 acusacionnan, pues e unico supuesto violacion cu a keda t'e lei di contabilidad. Un hecho cu gobernantenan actual a viola tambe, pero nan no a ser persigui pa Ministerio Publico.

Fiscal a pidi pa Henny Eman, un castigo di 4 condicional, cu un aña di prueba y mester haci 120 ora di trabao comunitario.

Esaki tabata un caso huridicamente basta complica y no a termina ainda ayera, pero e partidonan lo bin bek diarazon awor, 9 or di mainta, unda e caso ta sigui. Aki Ministerio Publico lo haya oportunidad di reacciona riba team di defensa pa despues un biaha mas e team di defensa duna su repliek.

Henny Eman mes a bisa di tin masha confianza den su team di defensa, maske cu e ta un caso sumamente fastioso, siendo un ex Prome Minister, cu a haci asina tanto pa Aruba y su pueblo, p'awe e ta ser considera un sospechoso den e caso aki.

E acusacion mas bien ta pasobra el a surpasa presupuesto di 1999-2001. Siendo cu Aruba a conoce Gobierno cu a goberna sin tin presupuesto aproba, pero den e caso aki, pasobra ta MEP no a persigui nan.

Awor cu relato financiero anual a keda cla, por mira cu no tabatin ningun momento cu a surpasa presupuesto, pero asina mes Henny Eman ta ser acusa di a viola lei di contabilidad. Pero e caso aki no a termina ainda y diarazon awor lo sigui den Corte.

Dialuna awor ta turno pa ex Minister di Finanza, Tico Croes pa presenta den Corte p'e mesun caso di FDSN.

Varios investigacion na DIMAS, y no ta exclui cu cabez lo cai

INFORMACION cu ta yega nos mesa di redaccion ta indica cu den seno di DIMAS tin varios investigacion interno ta tumando lugar. Asina nos por a haya informacion, cu tin un caso na Noord, unda un persona cu handicapt a haya permiso pa trece un dama for di Colombia pa cuid'e. Nada contra y nada raro. Despues di un periodo, a bin resulta cu e mucha muher aki a sali na estado y awor ta ser puntra, con por ta posibel y de pronto ruman muher di esun cu handicapt ta pidi DIMAS, Guarda nos Costa, pa deporta e mucha muher aki for Aruba.

For di e investigacion pre-eliminar a sali na cla cu e mucha muher aki a sali na estado di un ruman homber cu tin un handcap, kende a enamora di e mucha Colombiana aki. Pero di parti di DIMAS, a bin descubri, cu contrario na condicion pa importa un personal di exterior, cu e mester tin su kamber apart, loke den e caso aki no t'asina. Anto con bini el a haya e permiso anto? E cas no a ser "bishita" aparentemente pa funcionarionan di DIMAS, pero si a duna nan aprobacion. Con por ta y esaki ta ser investiga actualmente.Otro caso bou di investigacion, ta di un dama, pa cual un ehecutivo bankero a firma pa su estadia como personal pa servicio domestico. Awor e persona aki ta pidi permiso, pero como rentenier. Pregunta cu ta surgi ta: Con e persona aki (un dama) por ta rentenier de pronto? E ta cubri pa un of otro ehecutivo. Nomber di e ehecutivo cu a firma p'e dama aki a ser menciona, pero nos ta laga DIMAS haci su investigacion y asina cu tin e resultado, nos di AWEMainta lo bin cune.

Na DIMAS, aparentemente esnan responsabel a duna e dama aki permiso caba, pero tabata un empleado di mesun departamento a descubri e fayo aki y hala atencion di Mando di DIMAS, cu e ora ei a cuminsa cu e investigacion.

No ta exclui cu cabez por cai, mirando e caso aki, y no ta exclui cu te hasta e por wordo poni den man di Recherche pa determina si tabatin of no soborno cometi.

Loke nos grandinan a aprecia, t'e

Atencion cu Premier Balkenende a duna na problema di nos grandinan





AYERA mainta, un grupo di pensionado, relativamente grandi a logra di capta atencion di Prome Minister Hulandes, Jan Peter Balkenende, kende tumando nota di e manifestacion a bai serca nos grandinan y saluda nan na grandi, cu braza y sunchi.

E hecho aki a ser aprecia pa nos grandinan, kendenan a comenta, cu Prome Minister Nel Oduber por siña for di su colega Hulandes, con duna oido na problemanan local, pero pa no sigui cu su postura arogante, cu no ta yud'e den nada.

Sra. Mayra de Graaf, na nomber di e pensionadonan a entrega un manifesto n'e mandatario Hulandes, den cual ta expresa algun di e preocupacionnan cu nan tin, pasobra atencion nos grandinan no ta haya for di Gobierno aki. E.o. riba e hecho cu siendo ya pensionado, a contribui grandemente cu desaroyo y adelanto di e pueblo aki, y awe mas bien Gobierno actual kier castiga nan cu medida. Fuera di a bin ta paga 100% di prima di AZV, awor Gobierno aki kier introduci un "eigenbijdrage", banda di e inflacion cu ta azota nan caba. Y asina mas punto a ser menciona, mientras cu e Minister y Parlamentarionan mes no ta contribui substancialmente na e.o. fondo di pensioen, ni n'e fondo di AZV.

Premier Jan Peter Balkenende a confirma cu e lo trece e problema aki, ora e papia cu Parlamento y a garantisa cu lo pidi Secretario di Estado, sra. Ank Bijleveld pa follow-up si Gobierno a haci algo n'e preocupacion cu e pensionadonan a trece padilanti. Maske cu no ta intencion di Gobierno Hulandes pa bai mete den asuntonan interno di Aruba. Manera menciona, nos grandinan a aprecia e atencion cu e mandatarionan Hulandes a duna n'e pensionadonan, y a lamenta masha cu Prome Minister Nel Oduber mes no a mustra cara, pero si a sa di yama periodistanan di Tele Aruba y esnan cu ta di mesun color politico pa duna su comentario.



Premier Balkenende a hay'e cu otro manifestacion na Colegio Arubano











AYERA Minister-President Balkenende a bishita Colegio Arubano. Comision di Mayor di Colegio Arubano (OCCA) ta masha contento cu e atencion nos scol ta ricibi di e mandatario cu e bishita ak, según un comunicado di parti di OCCA, pero de facto tabatin otro manifestacion, no mes grandi cu esun di nos grandinan, pero si cu a hala atencion.

Di acuerdo cu OCCA, nan a haya permiso pa entrega un carta na Premier Balkenende durante su bishita na Colegio. Den e carta nan ta pidi atencion pa un educacion igual den Reino. Scolnan di HAVO/VWO na Hulanda tin hopi mas facilidad compara cu Colegio Arubano, pero na final tur e studiantenan tin cu traha e mesun eindexamen pa haya un diploma cu ta wordo reconoci na Hulanda. Esey kier men cu e caminda pa cana pa nos hobennan ta uno hopi mas pisa.

E grupo di mayor cu a manifesta, y den cierto forma a ser stroba di entrega e mandatario Hulandes un carta di protesta tambe, a duna di conoce cu e diploma di Colegio Arubano no ta wordo reconoci na Hulanda. Cu OCCA mas bien kier hunga "mooi weer", unda hasta na Colegio Rectorado a instrui e alumnonan pa no papia nada mas di scol, hincando cultura di miedo y intimidacion den nos futuro lidernan.

Pesei awor OCCA ta bisa di a tende cu tin mayor cu kier demostra diabierna dilanti di scol. Mayornan tin cu tene cuenta cu OCCA no t'esun cu ta organisando e demostracion aki of cualkier otro forma di accion durante e bishita di Premier Balkenende na Colegio Arubano.

Aki OCCA ta demostra su cultura di miedo, di represaya, anto asina no por. Na opinion di OCCA, nan solamente kier a tuma e oportunidad pa durante e bishita di Balkenende pa por medio di un carta pidi su atencion pa e situacion (desigual) cu tin den Reino Hulandes pa cu enseñansa riba nivel di HAVO/VWO.

E manifestacion en todo caso a bai masha pasivo, pero si a hala atencion.





30 luna di prison pa Alejandro Forbes pa violacion di un menor di edad



DIABIERNA mainta Huez a duna sentencia di e caso di Alejandro Forbes. Huez ta bisa cu e legal y convincentemente proba pa loke Forbes ta acusa di dje.

Esei a wordo proba dor di denuncia di mama di e victima, su mes declaracion y tambe declaracion medico, yamadanan di telefon, registracion di bo bishitanan n'e apartamento y tambe declaracion di testigo Croes, cu ta cuadra cu esun di e victima y declaracion di Forbes mes.

Esaki t'e declaracionnan cu Forbes a bisa cu el a topa cune riba caya, y cu por protehe. Huez ta bisa cu e victima a haya confianza den Forbes, y dor di su inocencia bo a pone kita su paña y abusa di dje sexualmente.

Huez ta bisa cu Alejandro Forbes a bise cu e tin cancer na su pecho, y si e no tene relacion cune pa saca spirito malo di su curpa e lo muri dentro algun luna.

Huez a bisa cu ta sigur cu e mucha no kier muri y a tene relacion cu bo. Y p'e mesun motibo e victima a bisa cu ta haci dolor, y a pidi bo pa bisti condon.

Segun e raport psikiatrico, e acusado ta completamente responsabel pa su hechonan. Huez a duna 30 luna di prison incondicional, kitando e tempo di 7 luna cu e tabata sera caba.

Corte Comun ta confirma decision di Huez-Comisario

No por bolbe detene Joran van der Sloot, pero lo keda marcha como sospechoso principal



RELACIONA cu e apelacion di Ministerio Publico contra e rechazo di Huez-Comisario di 1er di februari 2008 di detencion di e sospechoso Joran van der Sloot den e caso Natalee Holloway, Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba a dicidi diahuebs ultimo, 14 di februari 2008 pa 17.30 or di atardi.

Corte Comun a confirma decision di Huez-Comisario.

Pa yega na su decision, Corte Comun a considera cu despues di a tuma nota di e material di video y audio y tambe di e reproduccion por escrito parcial di e material aki, tin, na opinion di Corte Comun, actualmente insuficiente hecho y circumstancia for di cual por saca e obhecionnan serio cu tin contra Joran van der Sloot p'e hechonan di cual e ta wordo acusa.

Corte Comun tin como punto di salida cu considerando e tempo cu a pasa y e hecho cu Joran van der Sloot a wordo deteni varios biaha caba, e pregunta si por papia di obhecionnan serio a base di cual por tuma un hende di nobo den detencion preventivo, no por wordo contesta facilmente cu si.

Aunke Joran van der Sloot den e diferente combersacion cu Patrick van der Eem a declara extensivamente y detayadamente tocante loke a sosode den e anochi di desaparicion di Natalee Holloway, Corte Comun ta considera varios argumento pa no tuma obhecionnan serio unicamente a base di e declaracion aki.

Den esaki Corte Comun ta considera alabez cu Joran van der Sloot a mas biaha duna diferente declaracion contradictorio, caminda a resulta varios bes cu e declaracion no ta wordo confirma pa hechonan obhetivo.

Actualmente e partinan di e combersacionnan graba cu ta contene elementonan nobo, no ta wordo confirma pa hechonan obhetivo. Considerando tambe e posibel presencia di un problematica grave di personalidad den e sospechoso en combinacion cu e hecho cu e ta papia cosnan cu –manera e mes ta bisa- no ta cuadra cu berdad, Corte Comun tin suficiente motibo pa duda n'e caracter comprometedor di e declaracionnan.

No tin mas caminda legal habri pa Ministerio Publico apela e decision di Corte Comun. E decision tin como consecuencia cu Ministerio Publico no por detene Joran van der Sloot n'e momento aki. E investigacion di e caso Holloway ta sigui, caminda Joran van der Sloot ta keda marca como sospechoso. Despues cu rond af e investigacion Ministerio Publico lo tuma un decision tocante persecucion di Joran van der Sloot.

Bishita di Minister President, Jan Peter Balkenende serca su colega Prome Ministro, Nelson Orlando Oduber







RELACIONA cu e bishita oficial di Minister President di Hulanda mr. dr. Jan Peter Balkenende y e Secretario di Estado di Relacion di Reino Hulandes drs. Ank Bijleveld-Schouten na Aruba, un bishita tambe a wordo haci serca Prome Ministro di Aruba sr. Nelson Oduber. Tabata presente tambe Minister di Husticia sres. Rudy Croes y Minister di Finanza Nilo Swaen.

Durante e encuentro aki a delibera ampliamente riba e relacion existente den Reino Hulandes, en especial riba structura estatal y e cooperacion riba diferente tereno cu ta existi entre e dos partnernan aki.

Minister President Oduber a duna un splicacion amplio riba tur e raportnan cu ta trata e desaroyo economico positivo di Aruba, entre otro di IMF y di Fitch Ratings. A papia riba e ultimo desaroyonan relaciona cu e asunto di Natalee Holloway cu ultimamente ta afectando tambe Madre Patria Hulanda.

N'e ocasion aki Minister President Oduber a haci entrega di e Kalender Cultural 2008 na tanto sr. Balkenende como sra. Ank Bijleveld-Schouten.

En general e encuentro a bai den bon ambiente caminda un biaha mas a resalta e amistad y respet cu ta existi entre Hulanda y Aruba.

El a exigi 3 luna di prison condicional y 120 ora di trabou pa comunidad

Fiscal ta haya cu ex Director di Finanza a viola e lei di contabilidad

DIAHUEBS atardi drs. F. (Roly) Sint Jago a presenta den Corte como sospechoso den e caso penal Fondo Desaroyo Nobo. Sint Jago a wordo representa pa abogado mr. Rudy Oomen.

Pa basta rato diahuebs atardi den Corte, Hues a discuti cu Sint Jago, como ex Director di Direccion di Finanza, con por ta posibel cu a bin cu Fondo Desaroyo Nobo sin cu tabatin un presupuesto p'esaki.
Sint Jago a bisa Huez cu en realidad esaki tabata un asunto cu ex Minister Tico Croes mester a atende den Gobierno. Huez ta haya cu como Director di Finanza, e por a alerta ex Minister Tico Croes cu loke a haci no ta corecto.

T'asina cu na dado momento, un empleado di Direccion di Finanza a nenga di firma e documentonan pasobra e ta haya cu ta cometiendo un hecho castigabel. E comision cu mester evalua proyectonan tambe a conseha ex Minister Tico Croes pa stop cu e proyecto pasobra no tin fondo disponibel.

Hasta Central Accountant Dienst a cuestiona esaki. Según Roly Sint Jago el a hala atencion di ex Minister Tico Croes y nan tabatin un reunion caminda ex Minister Tico Croes a bisa cu lo bin cu un tipo di presupuesto. T'asina cu tabata usa e placanan di e presupuesto di Asuntonan General pa realisa e proyectonan.

Huez tambe a toca e asunto di control di documentonan cu Sint Jago. El a remarca cu di con Sint Jago no tabata controla e documentonan. Sint Jago a bisa Huez cu e tabata e Director y tin departamentonan cu tabata encarga cu e trabou aki. Segun Sint Jago e no tabatin nada di haci cu e proyecto Fondo Desaroyo Nobo.
Huez a mustra cu tin un cantidad di documento cu ta encera ofertanan pa proyecto cu el a firma.

Sint Jago a bisa Huez cu dor cu e empleado A. a nenga di firma, na dado momento el a firma e documentonan p'asina nan por sigui cana e procedura.

Huez a remarca cu e hecho cu Sint Jago a firma, ta hecho cu e mester a controla esakinan y cu e tambe ta responsabel. Segun Sint Jago el a sali for di e punto di bista cu e documentonan aki ya a wordo controla caba p'e otro departamento. El a bisa cu si cada persona na Direccion di Finanza a haci nan trabou manera tabata spera di nan, nada di e cosnan aki a sosode.

Fiscal na su turno a bisa Huez cu e ta haya legalmente proba cu Roly Sint Jago ta complice di a viola e lei di contabilidad, dor di firma documentonan y a aproba proyectonan sin cu a tene destaho publico. El a exigi 3 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu Roly Sint Jago lo mester haci 120 ora di servicio pa comunidad. Na maart awor, Huez lo duna su veredicto.

Otmar Oduber culpabel di soborno, pasobra según Fiscal

Un empleado publico no mag di haya donacion

Anto ta masha hopi empleado, incluso actual mandatarionan lo mester bai sera

APESAR cu Parlamentario Otmar Oduber ta para riba cu e no tin nada di haci cu proyectonan di Fondo Desaroyo Nobo, ya cu e tabata traha na un otro departamento, Fiscal ta hay'e culpabel di soborno. Fiscal no ta haya Otmar Oduber culpabel di tabata sa di documentonan falso y a pidi Huez pa declar'e liber di esaki.

Diahuebs mainta pa mas cu 3 ora e tratamento di e caso di Otmar Oduber a tuma lugar. Huez a mustra diferente declaracion cu ta bisa cu Otmar Oduber lo tabata esun cu mester a haya e documentonan, pero Oduber ta para riba cu no t'asina.
Huez tambe a mustra cu Otmar Oduber, como miembro di e comision cu tabata evalua e pagonan cu Gobierno mester haci na companianan cu Gobierno debe, tabata duna prioridad di pago na companianan di construccion cu a traha proyectonan di Fondo Desaroyo Nobo.

OTMAR ODUBER A DESMENTI ESAKI CATEGORICAMENTE

Fiscal a presenta un lista riba cual tin nomber di un cantidad di compania. Otmar Oduber a bisa Huez cu esei t'e lista cu Direccion di Finanza ta imprimi p'asina nan evalua cualnan mester haya pago.
Fiscal a remarca cu riba e lista aki ta aparece nomber di diferente compania cu a traha proyectnan di Fondo Desaroyo Nobo.
Huez tambe a puntra Otmar Oduber riba donacionnan cu el a haya. Segun Otmar Oduber esakinan tabata donacionnan pa campaña y tambe pa Carnaval. Huez a mustra cu for di computer di e compania Aris cu a haya diferente proyecto di Fondo Desaroyo Nobo, a saca calculacionnan di proyecto riba cual tin un lista di pago cu mester a haci.
Riba e lista aki ta aparece nomber di Otmar Oduber.
Huez a mustra tambe cu segun e Director di Aris, Herbert Croes, diferente biaha el a haci donacionnan na Otmar Oduber entre otro un cantidad di cahanan di cerbez pa campaña politico.
Fiscal a bisa Huez cu e ta haya Otmar Oduber culpabel di soborno. El a mustra cu un empleado publico no por acepta donacion. Den e caso aki ta mucho obvio cu hustamente e companianan cu tabata haya proyectonan di Fondo Desaroyo Nobo, esta Frank & Sand y Aris, a haci donacionnan.
Fiscal tambe a bisa cu e hecho cu Aris tabata haya 50% di pago adelanta den forma di prioridad ta contra e lei di contabilidad.
El a exigi 3 luna di prison condicional pa Otmar Oduber, cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe Fiscal a exigi pa Otmar Oduber haci 120 ora di trabou pa comunidad.

Aruba Tourism Authority ta nombra otro Agencia di Publicidad

Lowe New York

ARUBA Tourism Authority (ATA) a anuncia nombramento di un otro agencia di publicidad, Lowe New York. E noticia a bin dia 8 di februari ora, despues di un busqueda di ocho luna pa un otro agencia di publicidad, ATA a nombra Lowe New York pa encabeza tur publicidad di Aruba na Norte America. Riba instruccion di gobierno di Aruba, ATA a cuminsa e evaluacion di agencianan di publicidad na juli 2007, cu asistencia di 10 socio for di sector opublico y priva, y bao guia di AAR Partners, un compania specialisa. E procerso a cuminsa cu 45 agencia den e contienda, cu a worde reduci na cinco agencia excepcional di tur parti di Merca. Despues di basta luna di reuni, evalua, sesionnan di trabao, etc., e decision final a cai. Lowe New York ta cuminsa traha cu ATA dia 1 di april 2008.
"ATA ta entusiasma cu e inicio nobo y di traha cu nos socionan nobo na Lowe New York," segun Myrna Jansen, director di Aruba Tourism Authority. "E decision no tabata uno facil. Tur e finalistanan tabata fuerte y creativo, buscando e cuenta di Aruba. Nos tin tur confianza cu nos proceso di evaluacion detayá a trece nos e candidato ideal pa tuma encargo di nos publicidad na Merca, y nos ta mirando un sociedad cu Lowe, cu lo ta exitoso y productivo.

Musica di Calypso ta parti di Cultura Arubano



DURANTE di e reunion di e presupuesto di Asuntonan General mi a entrega un mocion cu mi ta kere a tarda pa yega. Pero despues di hopi discusion den nos comunidad y despues di a mira y tende 54 calypso den nos Carnavalnan di Aruba ta masha poco persona por ta contra e mocion aki. E mocion ta uno cu mi mester a trece durante di e reunion di presupuesto di e minister di Cultura y Deporte pero mi no a haya e oportunidad ya cu mi a enfoca mas riba deporte e dia ey.

Pero na Hulandes ta bisa: Wat in het vat zit verzuurt niet"
Mi a trece durante di e reunion cu Minister Presidente ya cu Sr. Oduber ta cabezante di e Conseho di Minister. E ta lider di e partido cu ta goberna. E mocion ta papia pa su mes. Ta tempo cu nos reconose cu e musica di Calypso ta un parti integro di e cultura Arubano.
No no por pensa di carnaval sin pensa di e musica Calypso. Y esnan cu a warda tur e calypsonan durante e 54 anja di nos Carnaval, e evento mas grandi di anja, sa e poder historico di e cancionan aki. Scuchando e musica di Calypso, specialmente e calypsonan ganador bo por sigui e historia politico y social di nos pais. Cada calypso riba su mes ta un parti di nos historia.

Y pesey mi ta kere cu gobierno mes mester bin cu un Archivo Special pa e musica di Calypso. Esaki por cai bou di nos museonan. Pero e mester keda accesibel pa un y tur riba nos pais.
Mi ta papiando di un Audio Archivo. Esaki mester cai bou di minister di Cultura y mester presupuesta e fondonan pa esaki. Mi ta kere cu e dictum di e mocion ta papia pa su mes.
E prome dictum ta: Pa urgi gobierno pa duna reconosimento oficial na e musica di Calypso como parti di nos cultura di Aruba. E di dos dictum ta: Pa urgi gobierno, e minister di Asuntonan General y e minister di Cultura pa duna reconocimento oficial na tur compositor, areglista y cantante di calypso door di institui un Archivo di nos cancionan di Calypso.

E mocion a haya sosten di tur parlamentario. Pues aki por mira e importancia cu e musica aki tin den nos comunidad. pewrsonalmente lo mi follow-up riba e mocion aki pasobra lo mi no laga esaki cai den caha di olvido. Ya caba otro anja ora ta celebra Carnaval 55 lo mester tin riba mesa material pa nos Archivo di calypso.

M O C I O N
Parlamento, den un reunion publico, dia 13 di februari 2008

Considerando:
- cu e musica di calypso ta forma parti e historia politico y social di Aruba;
- cu e canticanan aki por sigui e acontecimentonan mundial;
- cu e aña aki a wordo denomina como aña di cultura;
- cu acontecimentonan historico di un pais no solamente ta locual ta scirbi pero por wordo sigui door di entre otro musica;
- cu e cancionan aki por habri caminda pa diversificación pa nos hobenan pa siña nos historia mas profundo.
- pa salvarguardia e material historico den e musica di calypso, mester archiva e cancionan aki;
- cu a archivonan aki por ta accesible pa nos pueblo y en especial nos studiantenan;

Ta Dicidi:
• Pa urgi gobierno pa duna reconocimento oficial na e musica di Calypso como parti di nos cultura Arubano
• Pa urgi gobierno, e ministro di Asuntonana General y ministro di Cultura pa duna reconocimento oficial na e compositor, areglista y e cantantenan di Calypsodoor di lanta un archivo historico di nos canticanan di calypso.
Y ta pasa pa orden di dia

Polis ta apela pa mas cooperacion di comunidad

DEN nomber di Cuerpo Policial Aruba, vocero di polis, Papito Comenencia, kier manda un mensahe na pueblo di Aruba relaciona cu algun caso fastioso cu Cuerpo Policial ta hayando e confronta cune regularmente.

Den cuadro di un analisis di e efectividad di Cuerpo Policial a tuma nota cu patruyanan ta perde hopi tempo regularmente atendiendo casonan unda cu hende ta yama polis pa un persona sospechoso of hende fastioso y na yegada ta resulta cu patruya a bin pornada, ya cu e persona a bai di e sitio masha rato caba of a pega soño, etc. etc.

E peticion di parti di vocero di polis ta pa por fabor tuma e tempo pa yama Central di Polis bek pa avis'e cu presencia di polis no ta necesario mas. Esaki lo scapa e patruyanan hopi tempo cu nan por dedica na otro asistencia mas urgente.
Un otro asunto cu polis ta haye confronta regularmente cune (y cu ta birando mas hopi) t'e casonan relaciona cu cachonan brabo cu no ta sera den un cura apropia of mara na un cadena apropia.
Esakinan ta scapa regularmente y ta ataca hende of bestia den nan becindario.
Polis a haye obliga di tira algun cacho peligroso ultimamente y tambe tin varios caso unda cu hende ta wordo ataca y mordi. Cacho no mag ta riba caya. E cacho por wordo elimina anytime, e doño por haya boet y tambe lo keda responsabel pa cualkier daño cu e ocasiona.

Pesei e apelacion aki, pa nos comunidad por coopera cu polis p'asina e trabao di polis por ser mas efectivo, Papito Comenencia a duna di conoce na nomber di Cuerpo Policial.





Noni, e fruta cu ta cura tur cos

E prome biaha cu mi a mira un Noni (Morinda citrifolia) ta crece ta na un di e 365 islanan di e indjanan di San Blas, pariba di e costa di Panamá; creciendo riba santo di laman. E isla tabata completamente inhabitable, mes grandi cu un veld di basketball. Después mi a mire ta crece bao di otro mata den Isla di Barro Colorado, un isla completamete protehi door di Smithsonian Institute den Canal di Panamá.

Noni ta un mata cu ta crece originalmente den Zuid Oost Azie y e islanan Pacifico, den bosque bao di otro mata y riba clip y riba santo di laman. Kier men no ta straño unda mi a mire ta crece. Con el a yega Panamá, lo ta logico si bo pensar riba e multiple manera con simiña ta haya nan camida. Dor di e intervencion humano y di e fauna y laman cu ta transporta simiña tur caminda.

Un bestia cu ta instrumental den reparcion di e simiñanan di Noni ta ratonan di anochi.
E mata aki cu ta famia di Ixora, Musseanda, Gardenia y Coffie, ta cla pa pari den 18 luna, fei den un potchi mes, pero pa mihor resultado ta mihor pa plante den tera. Den paisnan cu hopi awasero y poco biento e por bira te 9 meter halto. Su blaachinan ta color berde cla, mas o menos 15- 30 cm largo, y 10-14cm hancho y forma eliptico.

Noni a cuminsa bira popular den Occidente den añanan 1950, pero ta te 10 aña pasa el a cuminsa gana tereno, como un "cure all". Hopi ta wordo bisa di Noni. Ami personalmente a tende varios hende ta hurami cu el a cura nan diabetes, nan ambei, nan presión, nan colesterol, etc. Además e ta wordo usa pa astma, disentería, pa cura herida, cramp menstrual, dificultad urinal, contra pieu, etc. Además Noni ta contene hopi vitamina C.
Na Indonesia, India, den islanan di Pacifico y Australia nan ta come curu of herbi, na India cu Curry. Simiñanan por wordo comi después cu nan wordo gerooster. Na China, Samoa, Japon y Tahiti varios parti di e mata, manera flor, blaachi, fruta, bast y raiz ta wordo usa pa traha bebida contra keintura. E blaachinan cayente ta wordo poni riba pecho pa alivia tosamento, nausia y cólico.

Na Indonesia en especial nan ta saca un tiña biña pa usa pa batik. Nan ta cultiva e mata pesei en especial. Na Hawaii nan ta saca tiña geel fo'i di e raiznan. Di e simiñanan ta saca zetanan anti-inflamatorio.
Noni ta wordo usa den forma di Capsula. Pero aworaki tin mas o menos 300 companía ta traha e juice di Noni pa bende.
E sabor di Noni hecho no ta agradabel. E Noni hecho ta un poco moli y e carni ta un poco translucente. Corda cu e tin hopi simiña.

Con ta traha e juice di Noni? Juice di Noni por wordo traha na diferente manera. E mihor manera casera ta di tin un aparato cu ta yama un juicer. Hopi importante pa bo traha hygienicamente pa no contamina e juice. Tur cos mester ta bon laba y preferiblemente sterilisa.

Despues di a traha e juice ta pone fria di biaha. Juice traha nan cas no ta wanta mucho pa e motibo sin cu e juice wordo pasteurisa, cu ta similar con antes ta traha lechi pa baby, pero no tin nodi di hiba e temperatura te na 100ºC, sino 80ºC. Mas liher bo ta use mihor, si bo no usa e ultimo metodo aki.

AHATA y Avani Cimcon Group lo produci Presencia ultra moderno riba internet pa Aruba



ROB Smith, CEO di AHATA, por ser mira aki hunto cu Sr. Ron Logan, Vice Presidente di desaroyo di producto pa Avani Cimcon Technologies, durante un firmamento di contracto.

Tur dos a atende e Eye for Travel CRM Conference na New Orleans. AHATA a procura un portal di destinacion di Aruba nobo cual lo provee un experiencia completo, permitiendo e bishitante pa encontra, nabega y reserva henter nan pakete di viahe facilmente cu e mas di 120 miembro di e asociacion. Avion, hotel, restaurant y giranan tur lo ta entre e opcionnan ofreci dor di e portal aki.

Ademas di esaki, e site lo contene capacidadnan rico di media y networking social hunto cu opcionnan di miembronan di e asociacion cu lo permiti pa un maneho di Relacion di Cliente y analisis di destinacion cu ta specifico na e site. Avani Cimcon Technologies Inc., basa na Santa Rosa, CA, a wordo cofunda pa Lomesh Shah y Saurabh Mehta. Avani Cimcon ta un compania global, inovativo y lider den IT cu clientenan na Australia, New Zealand, Grecia y Merca. Nan ta trece 15 aña di experiencia den desaroyo di software na e proyecto aki, mientras cu nan ta specializa den e areanan di viahe, comercio y servicio financiero.

Ron Logan y Lomesh Shah ta na caminda pa Aruba pa elabora riba nan productonan y servicionan, cual lo tuma luga durante un serie di presentacion otro siman. AHATA ya ta trahando cu Aruba Tourism Authority cu e intencion di sigui cu nan cooperacion y traha cu ATA pa mehora aruba.com.

Stagiairenan di Aruba y Hulanda cu a core stage Durante e 50 aña di existencia di Wit Gele Kruis

PA añanan largo fundacion Wit Gele Kruis ta duna nos jiunan di tera e oportunidad pa hasi nan stage y bira un mihor profesional den nos comundidad. Wit Gele Kruis ta un fundacion cu semper su porta ta habri pa nos jiunan di tera por core stage, pesey asina WGK tin hopi aña ta traha cu stagiairesnan di E.P.I., I.P.A. y tambe e stagiaresnan di Universidad di Aruba. Si ta asina WGK ta pone hopi énfasis ariba e calidad di cuido cu e ta duna su clientenan, asina e ta pone hopi énfasis ariba e studiantenan pa hasi mihor esfuerzo pa por tin un bon resultado.

Di nos parti nos ta brindanan e oportunidad di stage, nos ta judanan den nan formación profesional y di nan banda nan a duna tambe nan aporte na nos clientenan y na nos fundacion. Desde 1973 Wit Gele Kruis ta hana stagiairesnan for di Hulanda. For di diferente profecionnan e.o.: H.B.O. / A.G.Z./ M.G.Z. / Gezondwetenschappen / Maatschappelijk werkers y Ergotherapeuten.
Tambe nan ta bini for di diferente skolnan academico y universidatnan e.o.: Ámsterdam, Arnhem, Deventer, Groningen, Haarlem, Hengelo, Ijselland, Midden-Nederland, Nijmegen y Utrecht y Maastricht.

Hopi di nos mesun jiunan di tera cu a bin stage na WGK manera: sra. Charisse Hoen-Daly (Directora Casa Cuna), sr. y sra. Dowers (sr. Dowers ex-president WGK), Dr. Jac van Veen: un stage di orientacion: pa por tin un bista ariba p.e. e manera pa usa medicina y tambe con e salud di e clientenan ta cu ta den nos cuido.
Hopi di nos dokternan cu a duna buro pa baby, enconecion cu nan opleiding: manera Dr. Haime Falcóni (Neuroloog), Dr. Otto Wolter (Oogarts), Dr. Kees Kennedy (Dertamatoloog), Dr. Nuris Lampe (Dertamatoloog), Dr. Burton Jacobs (Oogarts), Dr. Edwin de Cuba (Huisarts), Dr. Juan de Cuba (Chirurg), Dr. Tjon Sie Fat (Gynaecoloog), Dr. Arturo Verhoeks (S.V.B.), Dr. An Maes (Pathaloog Anatoom) y Dr. Rose-Ann Anthony (Huisarts, nu in opleiding).

Wit Gele Kruis a organisa diferente opleidingen manera:
Na 1964: Opleiding Kraamverzorgster, na unda tres persona a slaag.
M.G.Z. opleiding cu a wordu guia door di Hogeschool Brabant na aña 1975. Tres di nan a caba cu e opleiding aki esta: sra. Juliana Wolf-Werleman, Judith Croes y sra. Margarita Pourier- Henricus.
Un opleiding pa verzorgende na maart 1978. Studiantenan di Sint Maarten, Sint Eustacius y Saba. E di dos opleiding a wordu organisa na Paso Sigur school.

Opleiding pa Diabetisch verpleegkundige na aña 1990, organisa door di EADE. Akinan enfermeronan di Bonaire y Curacao a participa hunto cu e enfermeronan di Hospital y di Wit Gele Kruis.



Un biaha mas na ana 1995 Wit Gele Kruis a organisa e M.G.Z. opleiding cu a wordu guia door di Hogeschool West-Brabant, akinan e enfermeronan di Jeugd Gezondheidszorg, Sociaal Psychiatrische Dienst, PAAZ, H.O.H. y Wit Gele Kruis a participa.

Stagiairenan:
Tur aña nos tin stagiariesnan di E.P.I., di I.P.A. y Hulanda. E ultimo dos stagiairesnan srta. Pauline de Haan y Eyeline Bekkering di Hanze Hogeschool Groningen cu a corre stage serca nos den luna di september 2007 pa januari 2008, a traha ariba dos projecto esta: "Plan di maneho 2008-2013" y "Alimentación di mucha di 1 – 5 ana". Nos ta un fundacion cu ta kere den profesionalismo di nos jiu di teranan y pesey nos porta ta keda semper habri pa formación y guia.
Y pa asina keda garantisa un cuido di calidad halto pa nos clientenan.

Nan tabata e promenan cu a kere den e vision
Empleadonan fiel a cumpli 5 aña trahando na DIGICEL



E compania tabata planea pa habri hopi prome cu na luna di juli 2003, pero pa diferente motibonan y contratiemponan no a logra e tempo ey.

Cu consequencia cu Digicel a cuminsa opera algun luna prome cu ela lanza su servicionan na comunidad. Como tal, na luna di Februari un total di 11 empleado ta recorda e hecho cu 5 aña pasa nan a cuminsa nan carera den e compania nobo di comunicacion mobil, esta Digicel. Nos ta menciona carera, pasobra mayoria di e grupo di 11 empleado aki awendia ta ocupa puestonan di supervisor y tin di nan hasta gerencial den e compania na Aruba. E empleadonan fiel aki ta Jeannie Baiz, Junella Courtar, Jackie Rietwijk, Angie Coronel, Lini Geerman, Ernesto Underwood, Bladimir Yeguez, Arsenio Gumbs y Sheila Richardson. Gerencia y personal di Digicel Aruba ta felicita nan coleganan cu nan aniversario.... nan ta ehempelnan di loyalidad, colegialidad y ta embahadornan di bon servicio na cliente. Pabien!

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Conoce mas di historia di nos Aruba! Esaki a sosode net 66 aña pasa.

16 di Februari 1942, submarino Aleman U-156 a trece guera na Aruba

NA aña 2002 Aruba Scholarship Foundation a re-publica e buki "German U-Boat 156 Brought War To Aruba February 16, 1942" pa recauda fondo pa duna beca. E buki, skirbi pa William C. "Bill" Hochstuhl, ta conta e historia di e atake riba LAGO su refineria y tankeronan di petroleo.
Sr. Bibi Arends di Rampenbestrijding a yega di cataloga e atake aki como e catastrofe di mas grandi cu Aruba a yega di experimenta.

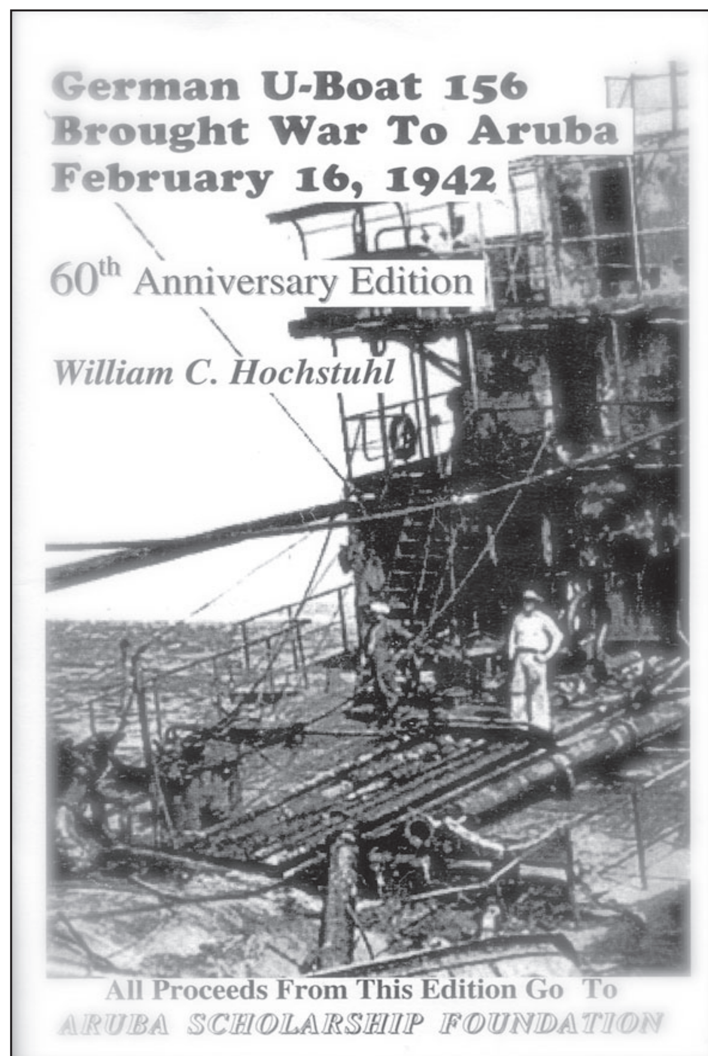
Originalmente e buki a wordo publica na 1962 pa conmemora e di 20° aniversario. Dia 15 di november 2001 e prome ehemplar simbolico di e edicion pa conmemora e di 60° aniversario a wordo presenta na Gobernador mr. Olindo Koolman durante un ceremonia na Instituto di Cultura. Minister di Educacion, Minister di Asuntonan Cultural, Presidente di Parlamento, Director di Biblioteca Nacional di Aruba y varios otro dignitario di Gobierno y sector priva tabata presente n'e ceremonia.

E edicion di aña 2002 ta dedica n'e 47 navegantenan cu a perece e mainta di infamia y n'e otro hombernan balente kendenan a sigi nabega den Mar Caribe pa sostene e causa nobel di e Forzanan Alia apesar di e peligernan enorme pa nan propio bida. E edicion aki ta contene hopi informacion cu no tabata den e edicion original.
Departamento di Enseñansa tabatin intencion di traduci e buki na Papiamento pa uso den tur scol. Pero desafortinadamente eynan ela keda, un bon intencion.

Aruba Scholarship Foundation a wordo funda na 1988 pa duna beca na studiantenan Arubiano cu ta soña na bai sigi studia den exterior pero cu falta recurso financiero. E lema di ASF ta: "Nos ta yuda soñonan bira realidad", pero ASF mester di sosten di comunidad . Cumprando un buki bo tambe ta yuda un soño bira realidad.

Di e 2500 bukinan cu a wordo imprimi na aña 2002 ta keda masha poco. Yama Clyde Harms na 738-8843 of contact e na clydeharms@setarnet.aw pa obtene bo copia prome cu tur caba. E prijs ta solamente 35 florin.





De Trupialen 1953-2008 Cultura ful suave





Ban ban pasa un rondo

Ban ban pasa un rondu un rondu un rondu
Ban ban pasa un rondo pa nos su muchanan.
Kende nos ke tuma, ke tuma, ke tuma.
Kende nos ke tuma pa nos su muchanan
Nos ke tuma ....
Nos ke tuma.........................pa nos su muchanan.

Diadomingo awor na Tele Aruba

Aruba den Pleno Progreso cu e topiconan di turismo y seguridad



DIADOMINGO awor lo tin dos programa di 15 minut 'Aruba den Pleno Progreso' cu Minister President sr. Nelson Oduber.
Den e prome parti lo trata e desaroyo turistico di Aruba y den e otro lo tin ripiticion di e programa tocante nos seguridad.
E programanan aki lo pasa diadomingo pa 2:15 di merdia y e ripiticion lo ta pa 9'or di anochi atrabez di Tele Aruba.

B.Dijkhoff, miembro di AVP

E gobierno aki lo no mustra ningun comprension y Sigur lo no haci ningun esfuerzo pa yuda esnan den nesesidad

CRUZ Cora por medio di un emisora radial a haci apelacion, algun dia atras, riba comunidad pa yuda algun persona den necesidad, esaki sin cu tabata tin un situacion di calamidad ocasiona pa naturalesa of accidente. Esaki ta algo cu instancianan caritativo ya caba sa haci. Cruz Cora di e forma aki ta yudando esnan cu ta ser afecta pa un otro tipo di calamidad pero cu tin efectonan similar na esun di un accidente of di naturalesa. Esaki no ta un tarea straño pasobra rond mundo Cruz Cora ta activo riba e tereno aki tambe. Den paisnan pober of caminda tin conflictonan interno ya caba Cruz Cora ta un institucion indispensabel y ta contribui substancialmente na yuda esnan cu ta bira victima di e situacionnan aki. Cuanto di nos mes no a yega di manda den pasado placa, cuminda of materialnan via Cruz Cora pa otro paisnan cu ta pasando den situacionnan asina. Pa cu Aruba esaki si ta un poco desconoci ainda. Esaki ta señalnan fuerte atrobe cu algo no ta bayendo bon na Aruba.

Cu famianan por pasa den momentonan dificil riba su mes no ta algo straño. Esaki ta sosode tambe den paisnan cu riqueza enorme. Mayoria vez den famia mes ta resolve e problemanan aki. Den casi tur pais na mundo, sigur den esunnan rico, gobierno tin un maneho defini pa yuda esnan den un situacion dificil asina. Gobierno no tey solamente pa esnan rico pero tambe pa esnan cu ta kedando atras den e desaroyo di un pais. Cu tin famia ta keda atras tin hopi di haci cu e maneho cu e gobierno ta hiba y un gobierno mester carga responsabilidad pa e efectonan di su maneho.

Cruz cora a yega di manda señalnan caba den direccion di gobierno di Aruba cu den nan intervencionnan anterior nan a encontra cu situacionnan na unda claramente por papia di situacion di pobreza. Iglesianan tambe a manda e señalnan cu nan tampoco por carga mas e cantidad di peticionnan pa yudanza cu nan ta ser confronta cu'ne tur dia.

E gobernantenan no tabata reacciona riba e señalnan aki of di tur forma ta trata di bagatelisa henter e asunto di pobreza na Aruba

Director di Departamento pa Asuntonan Social na un ocasion a reaciona bisando cu no tin criteria na Aruba pa defini ki ora por papia di pobreza. Esaki saliendo for di departamento ey, ta hopi tristo pasobra ta net e departamento ey ta esun cu mester tabata haya e señalnan for di comunidad. E departmento na su turno mester a informa gobierno di esaki pa asina bai na formula un maneho pa contraresta e situacion ey. Si despues di 7 aña gobierno no tin criteria pa yuda esnan den situacion dificil, kiermen no lo formula ningun maneho tampoco pa yuda nan. E pregunta ta keda cual por ta e motibo real pakico gobierno no kier yuda esnan den nesesidad. Gobierno probablemente tin miedo cu na momento di haci un estudio serio di pobreza na Aruba, por yega na e conclucion cu ta su maneho a causa e pobreza ey. Esaki sigur no lo beneficia nan den e proximo eleccion.

Tambe por ta cu gobierno intencionalmente ta trata di sconde e problema di pobreza aki pa asina e no mester saca placa pa drecha esaki, pasobra e placa cu gobierno tin ya ta destina pa otro proyectonan di prestigio cu tin of pa famia.

Un cos cu por conclui ta cu e gobierno di MEP aki lo mustra ningun comprencion y sigur no lo haci ningun esfuerzo pa yuda esnan den nesesidad.

Premio promocional Santa Ana

E premio aki a wordo insitui na 1988 como un estimulo pa persona of gruponan cu a haci nan mes meritorio den of pa e comunidad di Noord riba tereno social, cultural of deportivo. Pues e aña aki ta di 21 aña consecutivo cu e prestigioso premio aki lo ser otorga na ocasion di e di 21 biaha cu ta celebra Dia di Himno y Bandera na St. Annaschool. Tur persona, grupo of instancia di Noord ta bin na remarca pa ricibi e premio aki.

E Premio Promocional aki a haya e nomber di Santa Ana, como cu Santa Ana ta Patrona di parokia di Noord. Durante e añanan cu a transcuri e premionan a bai pa e siguiente persona of gruponan.

1. Sr. Higinio (Patan) Farro: 1988; 2. Sr. Matheo Hayde (q.e.p.d.):1989;
3. Sra. Imelda Eckmeyer: 1990;
4. Chikitin Bin Bin (creche C.B.N.) 1991;
5. Sra. Filomena Tromp: 1992;
6. Soeurnan di Imeldahof: 1993;
7. Sr. Martin Ruiz: 1994; 8. Sra. Stefanita (Titi) Tromp:1995; 9. Coro Sta. Anna: 1996;
10. Sr. Thomas (Momy) Tromp:1997; 11. Sr. Ovito Tromp:1998; 12. Pastor Boks:1999;
13. Sra. Canisia Scharbaay-Figaroa: 2000; 14. Sra. Lucila de Kort-Flanegien: 2001;
15. Srta. Edselaine Figaroa: 2002; 16. Sr. Haime van der Biezen: 2003;
17. Sra. Johanna Figaroa-Tromp: 2004; 18. Sr. Hugo Themen: 2005;
19. Sr. Franklin (Rene) Ridderstaat: 2006; 20. Sr. Clemente Christiaan: 2007
21. ……?2008.

Pa medio di esaki nos kier a informa cu tur hende tin oportunidad atrobe pa manda nan proposicion aden, expresando kende nan ta kere merece e Premio Promocional Santa Ana den 2008. Por ripiti proposicion cu a ser manda caba durante e añanan anterior.

Un suplica ta bai pa entrega e proposicionan por escrito no mas tarda cu diabierna 7 di mart 2008 na St. Annaschool, acompaña pa un descripcion motiva, splicando con a yega na tal proposicion (curriculum vitae). Manera tur aña ta spera di ricibi hopi reaccion.



BEKENDMAKING

Het tot nu toe gehanteerde beleid m.b.t. het verlenen van een ontheffing op het invoerverbod kippeneieren, is door de minister van Financiën en Economische Zaken gewijzigd. Voorheen werd alleen aan hotels en grote levensmiddelenzaken ontheffing van het invoerverbod verleend voor het verbruik of verkoop in hun zaak.

De wijziging van het beleid houdt in dat thans ook andere soorten zaken in aanmerking kunnen komen voor een ontheffing. Dit betekent dat naast de hotels en levensmiddelenzaken, de importeurs/groothandelaren, bakkerijen, restaurants etc. ook in aanmerking kunnen komen voor een importvergunning.

ANUNCIO

Ministro di Finanzas y Asunto Economico a cambia e maneho cu ta referi na e dispensacion di prohibición riba importación di webo di galiña. Antes solamente hotelnan y supermercadonan grandi por a bin na remarke pa ricibi un dispensacion pa importa webo, bou di e condicion cu ta solamente pa propio uzo of benta den nan negoshi.

E cambio di e maneho ta encera cu awor tur otro tipo di negoshi tambe por bin na remarke pa haya un dispensacion di e prohibicion. Esey lo nifica cu fuera di hotelnan y supermercadonan, importadornan/mayoristanan, panaderianan, restaurants etc. tambe por haya permiso pa importa webo.

Aruba International Culinary EXPO 2008”





COLEGIO E.P.I. Sector di Hospitalidad & Turismo den cooperación cu EPB, Aruba Tourism Authority, Aruba Hotel and Tourism Association y tambe Aruba Gastronomic Association, ta den ful preparación cu organización di e proximo “Aruba Internacional Student Culinary Expo 2008”.

E evento, lo tin como meta principal pa trece studiantenan tanto local como internacional hunto y asina expone nan expertisio den e ramo culinario. E comisión organizador ta kere firmemente den incentiva nos hubentud especialmente den e sector turistico, kendenan lo ta e futuro profesionalnan den e industria aki.

E skolnan cu lo participa na e evento aki ta EPI y EPB (Aruba), FEFFIK (Curacao), SBO (Bonaire).

E programa oficial lo inicia dia 16 di mart, 2008, cu e apertura oficial den Collegezaal di E.P.I.. Después lo sigi un sesion di orientation y tambe lo bay tin un guest speaker, kende lo conversa encuanto di e industria aki y e beneficionan cu esaki ta trece cu ne. Después lo sigi cu e competencianan y tambe workshops. Durante ora di anochi, Aruba Tourism Authority y Aruba Hotel and Tourism Association lo organiza un recepcion di bon bini na honor di tur e studiantenan, nan mentornan, e huradonan internacional como tambe medionan di prensa tanto local como internacional. E huradonan internacional, lo ta chefnan reconoci di American Culinary Federation kendenan lo ta responsabel pa saca e equipo ganador den e diferente categorianan.

E programa lo continua dia 17 di mart cu otro dia di competencia y workshop. Después di esaki e studiantenan lo disfruta di un paseo cortico rond di Aruba pa asina yudanan kita un tiki di e tension di e competencia den un ambiente ameno. Durante parti di atardi, e grupo completo di studiante lo bay haci un Back Of The House Tour & Dinner, cual lo encera tira un vista den e cushina na algun restaurant cu ta miembro di Aruba Gastronomic Association. Meta di esaki ta pa asina logra haya un impresión di con un cushina di un top restaurant na Aruba ta funciona. E atardi lo culmina cu un cena pa henter e grupo.

E dia importante pa tanto e alumnonan como tambe tur persona cu ta gusta purba bon cuminda, lo bira dia 18 di mart, na unda for di 12:00 am pa 5:00 pm, e studiantenan lo tin e oportunidad pa expone nan platonan na tur presente. Tambe lo tin diferente tipo di entretenimento y oportunidad di cumpra cuminda y bebida, en conexion cu e dia nacional aki, mezclando un tiki di nos cultura cu nos hubentud. E Culinary EXPO aki lo tuma lugar ariba e patio amplio di EPI Hospitalidad y Turismo. Esnan interesa pa tin un tent pa ofrecde na publico nan productonan ta mas cu bon bini pa participa.

Ariba e mesun dia aki, for di 8:00 pm en adelante, lo tin e grandioso “Awards Night” cu lo carga e nomber “A taste of Aruba” na unda publico en general por bin presencia e resultadonan di e competencia y wak cua equipo lo bira ganador absoluto di e grandioso premio cu ta e participación na National Convention di American Culinary Federation cu lo tuma lugar e aña aki na Las Vegas, Nevada. Pa yuda recauda fondo pa yuda e equipo ganador y continua cu e tremendo competencia aki, lo bende ticket di entrada pa e “Awards Night” na un valor di Afls 50,- p/p. Durante e anochi aki lo por disfruta di bebida y di diferente platonan ofreci pa entre otro e diferente prestigioso restaurant miembronan di Aruba Gastronomic Association.

E comisión organizador kier a tuma e oportunidad tambe pa gradici Tiarra Air, cu e prijs special cu nan a ofrece na e participantenan internacional, tambe na The Mill Resort, kende ta contribui cu e kambernan pa e huradonan di American Culinary Federation cu lo supervisa e competencia, y tambe e prensa local y internacional. Tambe un palabra di danki na Aruba Adventures cu nan Kookukunukoo Bus y tambe e gerencia di Coconut Inn, kende a ofrece un prijs hopi special na tur e studiantenan y nan familiarnan.

Un biaha mas Colegio EPI, EPB, Aruba Tourism Authority, Aruba Hotel and Tourism Association y tambe Aruba Gastronomic Association kier tambe gradici un y tur cu te awor a duna nan aporte pa cu e evento aki. Pa por haci un evento di tal magnitud naturalmente ta requeri e coperacion di industria en general. Pa e motibo aki si tin cualquier compania of organizacion cu kier contribui of aporta na e futuro generacion di nos industria di hospitalidad y turismo, of cu kier ricibi cualquier información di e evento, por tuma contacto libremente cu Sr. Ryan Maduro, Opleidingsmanager na EPI unidad Hospitalidad y Turismo na telefon 525 8713, 562 4924, of na e-mail rmaduro.epi@hotmail.com of aisce2008@hotmail.com.

Na opinion di Clarisca Velasquez di AVP
E tegen begroting lo tabata un alivio pa pueblo



ARUBA ta pasando temponan dificil na man di un Gobierno cu ta tumando tur decision robez. Un Gobierno cu no ta studia e decisionnan cu nan ta tuma prome ki lo t'e impacto nan decisionnan lo tin riba nos pueblo, según Clarisca Velasquez, miembro di AVP.

Un Gobierno cu no tabatin un plan di maneho y cu tur e Ministronan ta un Gobierno riba nan mes. E division den e Gobierno ta un di e motibo principal cu awe Aruba ta den un decadencia total.

Un Gobierno cu ta yama su mes social democrata por bin cu tanto medida riba lomba di nos pueblo? Esaki ta liña recta contra nan ideologia social democrata.

Di acuerdo cu Clarisca Velasquez, nos tin un Prome Ministro cu ta bisa cu Gobierno no ta haya su "fair share". Pero kico ta fair share? Gobierno hayando placa den caha a cambio di infelicidad y pobreza di nos pueblo? Anto pa nan malgasta?

E tegenbegroting cu partido AVP a presenta den Parlamento na december ultimo tabata e alternativa pa alivia e pueblo aki. Un tegenbegroting cu a demostra cu por otro. Un tegenbegroting cu tur gremio a haya cu e ta un bon iniciativa. Cu por aloca placa den e presupuesto di Gobierno caminda ta mas necesario y caminda ta alivia pueblo. Caminda a mustra cu e maldito BBO cu a keda introduci contra tur conseho y cu ta e causa principal di tanto pobresa y miseria den nos pueblo por wordo elimina. Caminda ta aloca placa p'esnan mas vulnerabel den nos comunidad y tambe lo a duna nan kindertoeslag.

Enseñansa lo a haya alocacion di mas placa tambe pasobra e Gobierno aki t'esun cu menos a inverti den enseñansa den e ultimo 10 añanan cu a pasa. Tambe lo a percura pa aloca placa pa inversionnan wordo haci ya cu e Gobierno aki no a haci ningun inversion ultimo añanan. Loke bo ta mira ta wordo construi ta algun edificionan di Gobierno cu FDA y no Gobierno di Aruba mes.

Caminda hasta a aloca placa pa paga indexering n'e ambtenaar cu ya pa casi 7 aña no a haya indexering mas for di Gobierno. Di acuerdo cu Clarisca Velasquez, AVP a demostra cu por otro si tin boluntad.

Internacional

Corte di crudo lo perhudica e propio Chávez

Segun Washington Post

BAO e titulo: E blof di señor Chávez", e corant The Washington Post a señala diabierna ultimo cu "si e homber fuerte di Venezuela corta su exportacionnan di crudo pa Merca, e prome victima lo ta su mes regimen".

Post ta bisa cu si e gobierno di president George W. Bush lo ta "realmente interesa" pa deroca president Hugo Chávez, manera esaki ta afirma, "tur loque e tin pa haci ta di cede na e tentacion di declara un boycot di petroleo venezolano".

Na noveember, e benta venezolano na Merca tabata 41 miyon bari, of "apenas un 10%" di e total di importacion petrolero di Merca di e luna ey, e corant a bisa den un comentario editorial.

Elimina e porcentahe ey "lo ta facilmente reparabel den e economia mericano, pero lo ta devastador pa Venezuela, ya cu e pais aki ta produci petroleo cu un nivel halto di azufre cu, pa gran parti, por worde procesa unicamente den e refinerianan specialisa cu ta na Merca".

"Pesey, imagina nos asombro ora e propio señor Chávez a menasa atrobe e siman aki pa corta exportacion di crudo pa Merca", e corant a agrega.

"Parce cu un hende a splica señor Chávez cu e industria petrolero venezolano, cu ya ta den un decadencia debi na e mal maneho di su gobierno, lo por colaps si realmente e cumpli cu su menasa. Y sin placa, señor Chávez, cu dos luna pasa a perde un referendum pa extende su gobierno, lo no por financia e subsidio y gastonan social cu ta sostene loque ta keda di su apoyo popular na Venezuela".

Ora e'la anuncia un "boycot modifica y limita" di corta e suministro na Exxon Mobil, Chávez lo descubri cu "e accion aki tambe lo resulta insignificante pasobra otro cumpradornan lo adquiri e crudo y lo bende cu Exxon Mobil pa su refinacion", e corant a laga sa.

Chávez a debilita su boycot ora e no a inclui crudo sulfura di e campo di Cerro Negro "cu por worde refina unicamente den e refineria cu Venezuela y Exxon Mobil ta opera conhuntamente na Chalmette, Louisiana", e corant a agrega.

Exxon Mobil, resistiendo na e nacionalizacion di su propiedadnan, y no drenta den e plan proponi pa Chavez, pa nan bira un empresa di servicio pa PDVSA, "via medionan pacífico y legal a expone un biaha mas, e bashi di e anti-imperialismo cu cual Chavez ta hustifica su gobierno", e corant ta bisa.

Segun Hugo Chavez

Bush mester ta riba e lista di teroristanan di mundo

PRESIDENT venezolano Hugo Chávez diaranson a bisa cu e mandatario mericano, George W. Bush, y Merca mes, mester ta riba e "lista di teroristanan" di mundo.

Chávez a rechasa un supuesto proposicion di senadornan mericano cu a plantea cu mester revisa si Venezuela ta cumpli cu e standardnan di paisanan cu ta apoya terorismo, manera e corant colombiano El Tiempo a divulga diaranson ultimo.

Como contesta riba e informacion ey, Chavez a bisa, durante un encuentro cu empresarionan argentino den palacio presidencial, cu "e prome pais mester ta riba e lista di esunnan cu ta apoya terorismo yama "Estados Unidos de Norteamérica"



Den e mesun sentido e'la expresa cu Bush mester anota su mes "number un riba e lista di teroristanan na mundo".

Chávez, cu a mantene relacionnan tenso cu Washington durante su nuebe añanan di mandato, a señala cu e proposicion di un grupo di senador ta responde na un "bataya contra Venezuela", pero e no a duna mas detaye.

E president venezolano luna pasa a lansa e proposicion polémico pa kita e calificacion di terorista di Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y di Ejército de Liberación Nacional (ELN), y reconoce nan como forzanan revolucionario militar. E proposicion ey no a haya gran respaldo internacional.

Hezbolá ta menasa cu ataca a israelinan rond mundo





Hasan Nasrala, líder de Hezbolá.

E lider di Hezbola ayera a menasa cu ataca obhetivonan israeli den otro paisnan como represaya pa e morto di e notorio terorista Imad Mughniyeh, na Siria.

"Bosonan a mata Hajj Imad na un luga aheno na e campo di bataya apropia", e lider di Hezbola, Hasan Nasrala, a exclama, referiendo na Israel y na e idea cu Hezbola ta bringa cu Israel unicamente na e frontera cu Líbano.

"Bosonan a bia mas leu cu e fronteranan", Nasrala a agrega den e marcha fúnebre di Mughniyeh den sur di Beirut. "Cu e asesinato aki, cu e luga y e momento y e metodo cu e'la ocuri, bosonan ta scucha e sionistanan: si na kier e tipo di guera habrí aki, nan lo haya un guera habrí".

Israel, cu ta nenga tur vinculo cu e morto di Mughniyeh, a intensifica su medidanan di seguridad na tur nan embahadanan y na sede di organizacionnan hudiu na henter mundo. Mughniyeh a muri diamars den un atentado na Damascus, e capital siria.

Nasrala a papia den e marcha fúnebre di Mughniyeh. Un ola di chiítanan libanes a acudi na e marcha, na Beirut ayera.

Den otro parti di e capital libanes, miles di partidarionan di gobierno a congrega pa recorda e asesinato, na 2005, di e ex prome ministro Rafik Hariri.

E dos congregacionnan a mustra e profundo división den e sociedad libanes, y a aumenta e temor di violencia entre e dos partinan, loque a haci cu autoridadnan a desplega soldat y a bloquea varios caretera importante.

Hezbola a yama su hendenan den su bastión den sur di Beirut pa marchar hunto cu e caha di Mughniyeh, e ex hefe di seguridad di e grupo y un di e fugitivonan mas busca na mundo.

E grupo a yama su partidarionan pa "carga riba nos schouder, un lider di ken nos ta orguyoso, y un martir cu su sacrificio ta honra nos".

Miles di hende a reuni den un sala den e bario Roueiss, caminda e caha di Mughniyeh tabata cubri cu un bandera di Hezbolá y cuida pa un guardia di honor.

Nasrala – scondí desde e guera cu Israel di 2006 – a reitera cu e gobierno israeli ta responsabel pa e morto di Mughniyeh.

E canciyer iraní, Manouchehr Mottaki, cu a bin pa e entiero, a ofrece su condolencia na e famia di Mughniyeh y su asociadonan. Resaltando e lasonan fuerte di Irán cu Hezbolá, Motakki a sinta entre e tata di Mughniyeh, Fayez, y e di dos na mando di Hezbolá, sheik Naim Kassem.

E canciyer iraní a lesa un mensahe di condolencia di president Mahmud Ahmadinejad, cu a señala cu Mughniyeh "no ta e prome martir, ni lo ta e ultimo den e camnida aki. Lo tin centenar y miyones mas manera e".

Studiante ta muri den otro hecho di violencia studiantil

UN studiante di Green Junior High School, na Oxanard, California, a muri despues di worde herida cu bala pa un di su compañeronan di scol, despues di un aparente discusion, autoridadnan policial a raporta.



Polis di Los Angeles.

E incidente cu a tuma luga ayera mainta na e instalacionnan di e Junior High School a causa ciere di e insituto y a impedi tanto entrada como salida di studiante, mientras decena di polis a rondona e luga.

Tom Payn, oficial di polis di Oxnard, comunidad ubica na 100 kilometer di Los Angeles, a indica cu e incidente a tuma luga ayera mainta despues di un aparente discusion entre e dos stuidantenan.

E studiante di 15 aña, cu prome a worde raporta di ta den un estado critico na e scol E.O. Green Junior High School, a fayece oranan despues di su heridanan, mientras e agresor a worde deteni.

Nomber di e studiantenan involucra no a worde revela pa autoridad.

Varios morto y herido den tiroteo na universidad di Illinois

SIETE persona a muri y como 17 a resulta herida despues di un tiroteo na Northern Illinois University. E atacante ta entre e mortonan.

Den un conferencia di prensa, e president di e universidad, John Peters, a confirma morto di seis persona, cuater muher y dos homber.Entre e victimanan tabata e atacante cu a comete suicidio. Cuater di e victimanan a muri na e sitio, y dos a muri despues na hospital.

Peters a splica cu e homber a drenta e edificio Lecture Hall, banda di 3'or atardi, a drenta un sala, subi riba e podium, y a tira riba e studiantenan. Polis a informa cu e responsabel tabata un homber blanco, delega, bisti na preto, cu no tabata studiante di e universidad. E motibonan di e tragico incidente no ta conoci.

Tin 17 persona herida cu a worde transporta pa Hospital Comunitario Kishwaukee y pa otro hospitalnan den e region. Cinco a worde manda cu avion pa otro hospitalnan, incluyendo un muher cu un herida den pecho y otro dos víctima cu lesionnan na cabez.


Steven Kazmierczak

E asesino a worde identifica como Steven Kazmierczak, di 27 aña di edad y e tabata studiante di NIU anteriormente. Segun fuentenan di e universidad e tabata un excelente studiante, pero tabata sufri di un disturbio mental, pa cual e tabata usa medicamento. Aparentemente e lo a stop di usa e medicamento aki recientemente. George Gaynor, un studiante di geografía cu tabata den e sala ora e tiroteo a tuma luga, a declara na e corant studiantil Northern Star cu e pistolero tabata "un homber blanco, delega, cu tabata tin un meya bistí".

"Un studiante a ricibi un bala den wowo, un tipo a worde alcansa na un pia", Gaynor a afirma pafo di e sala, apenas algun minut despues di e tiroteo. E studiante Edward Robinson a bisa cu e pistolero parce di tabata tira riba studiantenan den un parti di e sala di conferencia. "Ta parce manera e tabata sa ken e kier a tira", Robinson a indica. "E tabata sa ken y unda pa tira".

Jillian Martínez, studiante di prome aña, a bisa Chicago Tribune cu e tabata den e sala ora e pistolero a drenta y cuminsa tira. "Simplemente e'la cuminsa tira tur e muchanan", e'la señala. "Manera e'la cuminsa tira riba hende, mi a core sali djei mas lihe cu mi tabata por. M'a core bai na centro studiantil; ora m'a yega eynan, ainda mi por a scucha e tironan.

Northern Illinois University ta keda na un distancia di 65 miya for di Chicago.







Obama ta yena stadionnan 9 luna prome cu eleccion



BARACK Obama ta atrayendo multitudnan gigantesco na cada ciudad di campaña. Su rival democrata Hillary Clinton lo ta feliz cu e gran cantidad di hende cu ta acudi pa miré, pero Obama ta atrae mucho mas hende.

Analistanan politico no sa bon kico pa pensa: ningun hende a yega di mira e tipo di multitud aki asina hopi tempo prome cu e camapaña electoral.

E audiencianan gigantesco na e primarianan nifica cu Obama lo gana e nominacion democrata pa presidencia? Of simplemente nan ta representa partidarionan hopi motiva cu despues por duna luga na votadornan mas silencioso pero den mayor cantidad pa Clinton? Of pa e candidato republicano den e eleccionnan general na november?

Mientras algun candidato republicano destaca a pasa den apuro pa atrae 800 persona net prome cu e primarianan di dia 5 di februari, Obama a papia cu 54.000 diasabra ultimo, dia cu e'la bishita tres luga. E cantidad ey ta cerca di e total di habitante di Wilmington, Delaware, caminda e dia siguiente a acudi 20.000 persona pa miré, diadomingo di Super Bowl.

Den un lapso di 24 ora den fin di siman pasa, Clinton a atrae 45.000 simpatizante den tres ciudad di Virginia y Maryland.

E multitudnan a refleha den e participacion electoral día di e primarianan, cifranan cu ta alegra curason di democratanan y ta causa gran preocupacion pa Partido Republicano. Na Virginia, caminda den cuater decada ningun nominado presidencial democrata a gana, e partido aki a supera e republicanonan na urna den un proporcion di dos pa un, 970.393 contra 481.970, y Obama a haya 623.141 voto.

Tur caminda, hefenan di bombero mester bisa hende cu ya no tin mas luga. Obama ta papia brevemente cu e gruponan aki, decepciona pa no por drenta, den salanan yen of den parqueonan friu, prome di dirigi su mes na e multitudnan grandi paden.

E historiador presidencial Doris Kearns Goodwin a bisa cu e ultimo politico cu a atrae e tipo di "multitud enorme y ferviente" asina, tabata Robert F. Kennedy na 1968. E diferencia cu Obama ta, e'la señala, cu Kennedy a cuminsa cu un nomber y un legado famoso, "loque ta haci esaki (di Obama) ainda mas extraordinario".

Obama ta atrayendo e multitudnan aki sin ayudo di celebridadnan, pesey nan ta diferente na esunnan di e evento di 30.000 persona na december cu a tuma luga na South Carolina, caminda Oprah Winfrey tabata cuné.

Clinton tambe a atrae multitudnan impresionante. Entre nan tin 10.000 persona na San Diego y otro 10.000 na San José, poco prome di gana na California dia 5 di februari.

E republicano John McCain, cu normalmente ta atrae entre 1.000 y 1.200 persona, a tuma nota di e poder di Obama pa atrae simpatizante.

"Lo mi kier recorda boso, y mi no ta pretende di disminui su exito (di Obama), pero Howard Dean tambe tabata tin gran cantidad di hende na su reunionnan", McCain a bisa, refiriendo na e democrata cu a keda atras den e contienda despues di causa sensacion na 2004. "Si mi tabata tin un multitud asina, lo mi a sintimi emociona. Mi ta felicité pa atrae un cantidad asina grandi di hende".

W.E.B. Aruba N.V. ta comunica riba "Energia Aruba 2025"

Resumen a bay pa tur instancia envolvi den concipia e raport





NA 2005 y 2006 e raport Energia Aruba 2025 a wordo concipia. E raport final a keda cla na 2007. Awor cu e ta cla, a manda un "management summary" of un resumen di e raport final pa tur instancia cu a yuda den compila e informacion necesario pa e raport. Ta gradeci diesshete (17) instancia cualnan como "stakeholders" a participa den e proceso aki. (mira e lista anexo)

Na 2004, prome cu e aumentonan drastico den prijs di combustibel, W.E.B. Aruba N.V. a disidi pa laga haci un studio strategico di e suministro di awa y electricidad na Aruba pa e siguiente 20 aña. E studio aki lo facilita un maneho coherente pa cu energia na Aruba y a haya e nomber "Energia Aruba 2025". Loke a motiva pa bini cu e studio aki tabata un investigacion financiero y tecnico na aña 2003 ehecuta pa nos expertonan local di W.E.B. Aruba N.V. en conexion cu e posibel expansion di nos Centrale cu Boiler # 8. Na 2005 e prijs di "Fuel oil" a aumenta drasticamente di ± US$ 24 pa un record di US $75 pa bari na fin di aña 2007. A bira mas urgente pa busca energia mas economico pa Aruba. Esaki tabata ya caba e meta principal di e studio, for di aña 2004. W.E.B. Aruba N. V. tabata trahando caba y tabata dirigi riba busca pa: "produci y distribui awa y electricidad mas economico posibel y cu e tarifa mas barata posibel". Un enfoke claro y riba cual a pone tur enfasis: "Mester a baha e gasto pa produci awa y coriente aki na Aruba !! ".
Otro metanan di e studio "Energia Aruba 2025" ta:

- Aumenta e confiabilidad di produccion y distribucion di electricidad y awa di bebe.
- Baha e impacto riba medio ambiente.
- Reduci nos dependencia riba combustibelnan fosil (manera Heavy Fuel Oil).

"Energia Aruba 2025" a evalua e desaroyo di e generacion di electricidad unda, segun cu e makinaria ta yega nan tempo, lo saca nan afor y remplasanan cu nobo.

A studia ki alternativanan convencional (usa combustibelnan fosil) of sostenibel (energia alternativa) tin pa genera electricidad na Aruba. Nan ta entre otro:

Opcionnan Sostenibel	Opcionnan Convencional
Biento	Motornan RECIP
Solo	Motornan RECIP combina cu boiler
Sea Water Air Conditioning	Boiler cu ta kima Petcoke
Energia di diferencia di temperatura den lama (OTEC)	Boiler cu ta kima Pitch
Energia di marea di lama	Fuel Cells
Energia for di olanan di lama	Motornan riba Gas natural
Energia for di kima sushi di dump	Gasificacion na refineria pa crea energia
Energia for di calor di otro makinaria	Importa electricidad
Energia for di coriente bou di lama (stroom)	

Pa produci awa di bebe, awa di lama a keda como e unico fuente di awa y a studia e posibel opcionnan pa desalina awa di lama. E tecnologia disponibel pa Aruba ta e uso di membrana (ta filtra e awa for di awa di lama) of tecnologia thermico (uso di calor). Entre otro:

Opcionnan cu Membrana	Opcionnan Thermal
Reverse osmosis (RO)	Multi Stage Flash Distilation (MSF)
Nanofiltration (NF)	Multi Effect Distillation (MED)
Electro-dialysis (ED)	Vapour Compression (VC)

E documento ta presenta e ideanan factible pa e futuro diseño pa genera electricidad y produci awa di bebe pa Aruba y describi e financiamento envolvi cu esaki. E resultadonan principal ta:
E configuracion mas economico pa genera electricidad ta:
1) Un planta cu ta usa Petcoke pa genera 100 Mega Watt di electricidad y cu ta den e refineria.
Un otro configuracion cu "NO ta esun mas economico" pero ta scohe pa e opcion "sostenibel" y cu e meta pa baha e uso di combustibelnan fosil (manera e "Heavy Fuel Oil") ta:
2) Un planta cu ta usa motornan "reciprocating" (RECIP) cu ta traha cu "Heavy Fuel Oil" of "Gas Natural" hunto cu un parke di molina di biento (maximo di 30 Mega Watt) y tambe bini cu "Sea Water Air Conditioning" (SWAC) cu lo por spar 12 Mega Watt riba e generacion di electricidad.
Otro configuracionnan aworaki no ta factible ni realistico pa Aruba.

E configuracion cu ta usa e combustibel mas economico, mas barata (nr.1) pa genera electricidad, di otro banda tambe ta rekeri e suma di placa mas halto.

E inversion no solamente ta hopi pero e ta concentra den un periodo di e prome 5 añanan di construccion. Pues mester tin tur e placa di biaha y no por inverti den un termino di mas aña. W.E.B. Aruba N.V.

mester inverti prome pa cumpra e planta y warda 5 aña pa construi e planta pa despues numa cuminsa genera coriente y cobra bek riba e inversion di placa. A calcula e inversion aki na aña 2006 na ± 350 miyon dollar of casi 665 miyon florin arubano. Awendia e suma aki lo ta mucho mas halto y lo ta mucho mas serca di mil miyon of un biyon florin. Un inversion enorme pa un pais chikito manera Aruba.

Den presentacion di e resultadonan preliminario di Energia Aruba 2025 na Conseho di Comisario di W.E.B. Aruba N.V., ya for di november 2006, a keda constata cu e conclucion principal di Energia Aruba 2025 pa genera electricidad cu ta un planta nobo di Petcoke lo tin un impacto enorme den comunidad.
A disidi pa bay bek y mira mucho mas profundo den e opcion di planta di Petcoke.
Pero considerando e cobertura di e studionan necesario y e tempo envolvi pa por yega na desicionnan definitivo riba e futuro di generacion electrico y desalinacion di awa di lama, W.E.B. Aruba N.V. a cuminsa traha riba otro opcionnan, di biaha. E prijs di combustibel a obliga nos pa inverti for di aña 2006 y no pa warda mas.
P'esey, ya na aña 2006, e prome tres motornan RECIP a cuminsa genera electricidad, conforme e conseho di e raport Energia Aruba 2025.
Na september benidero lo pone otro tres motor RECIP den servicio. E motornan aki ta produci electricidad cu un eficiencia cu ta 30% mihor compara cu e sistema actual di boiler y turbina.
Pa desalina awa di lama, a cumpra un planta di "Seawater Reverse Osmosis" (SWRO) y cual lo ta den servicio dentro di algun siman. E lo produci awa di bebe cu un eficiencia cu ta 75% mihor cu e plantanan actual. Esaki tambe ta conforme e raport Energia Aruba 2025.
Na februari 2007, a bolbe tene un presentacion pa Conseho di Comisario di W.E.B. Aruba N.V. y a duna informacion nobo. E resultado di un studio: "Feaseablity Study for CFB Power Generation on Aruba" pues e planta di Petcoke pa Aruba a keda presenta. E prome resultadonan a indica cu e planta nobo cu lo traha riba Petcoke, lo por tin beneficionan economico grandi como un alternativa pa e "Fuel Oil". Pero manera nos a ilustra caba, tin preguntanan fundamental cu falta di un analisis mas profundo. Sigur si considera e magnitud di e inversion y risiconan envolvi pa nos pais.



E analisisnan mas profundo actualmente ta andando aki na W.E.B. Aruba N. V. den e Task Force: "Future Power & Water Production". E tarea di e Task Force ta pa mira e "Pro" y "Contra" di un planta nobo di Petcoke compara cu otro posibel opcionnan. E factornan cu ta tene cuenta cu ne ta:

- E tipo di combustible
- E inversionnan mira den tempo
- E dependencia riba combustible fosil
- E gastonan di operacion y mantencion
- E gastonan di e kilowatthour produci.

Dentro di no mucho tempo lo presenta e conclucionnan y recomendacionnan di e Task Force aki na Conseho di Comisario di W.E.B. Aruba N.V., tambe e accionista Utilities Aruba N.V. y Gobierno di Aruba.
E meta final ta cu aki na Aruba nos lo por genera electricidad y produci awa di bebe na un tarifa optimal pa nos poblacion y nos economia.

Tecnologia nobo pa Informacion di Cliente den W.E.B. Aruba N.V.

"SURPASA loke e cliente ta spera" – Esaki ta e meta principal tras di un inversion miyonario den un programa di computer nobo pa nos mehora nos servicio na cliente.

Un ehempel importante ta e servicio di mira bo cuenta di awa via Internet y haci pago via di Internet. Ademas lo por scohe den e idioma di Papiamento, Ingles y Hulandes pa e cobransa di awa. E ta bay asina leu cu e cliente lo por recibi un e-mail via su computer ora cu su cobransa di awa ta disponibel via internet riba nos sistema di informacion pa cliente.

Na mei 2007, W.E.B. Aruba N.V. a cumpra un asina yama C.I.S.: "Customer Information System" cu ta un programa di computer cu den e caso aki tin e nomber di: "NORTHSTAR". E bendedor tabata e compania Canades cu yama: Harris Computer Corporation. A premira e tempo ey cu e sistema nobo di "Informacion di Cliente" lo por bay den funcion of manera sa bisa den mundo di computer "Go live" na september 2008.

E trabounan a inicia inmediatamente despues di a firma e contract. Tur nos procesonan di trabou relaciona cu servicio na e cliente externo y servicio na departamentonan interno, a wordo documenta.

E manera di traha den NORTHSTAR ta diferente na e sistema di computer cu nos ta traha cune aworaki. A scohe cual di nos procesonan por cambia pa por traha den NORTHSTAR y cual di e procesonan di NORTHSTAR mes, mester wordo adapta na nos manera di traha. A scohe e programa NORTHSTAR pasobra e ta pas cu nos manera di traha y toch ta hopi flexibel. P'esey e cambionan cu mester wordo haci no ta hopi.

E cambionan cu e grupo di trabou a haya necesario pa pone den NORTHSTAR a wordo documenta, evalua y na december a wordo aproba p'asina Harris Computer Corporation traha riba nan. Aki algun luna Harris Computer Corporation lo ta cla.



Un trabou importante di e programa NORTHSTAR ta cu mester conect'e cu nos otro programanan di computer manera esun di "computer di man" di e lesadonan di meter, e programa administrativo pa cobra via N.V. ELMAR y mas programa di departamento di finansa di W.E.B. Aruba N. V. Nos mester a percura cu Harris Computer Corporation ta compronde nos manera di traha prome cu e la traha riba e conexionnan. Awor cu nan a caba di compronde tur cos y nan ta cuminsa conecta e programanan. Esaki lo ta cla otro luna na mart 2008.

Deporte

U-13 cu training di fogeo contra di Washington

EN preparacion pa e weganan cu ta dilanti porta pa Dia Himno y Bandera e seleccion di Lifida U13 ta den full training. Diaranzon atardi nos por a presencia e training di e seleccion U13 contra di e ekipo di Washington na unda tabatin hopi bon hugadanan. Nos ta spera cu nan lo haci bon papel contra di e otro ekiponan. Pero si nos ta spera tambe cu e ekiponan di exterior por bini completo y maske ta un seleccion di un estado. Un scol di futbol Aruba mester por gana pa keda den competencia. Aruba hopi suerte.















Uno sorprendente

Bolton ta logra gana den solamente tres minuut

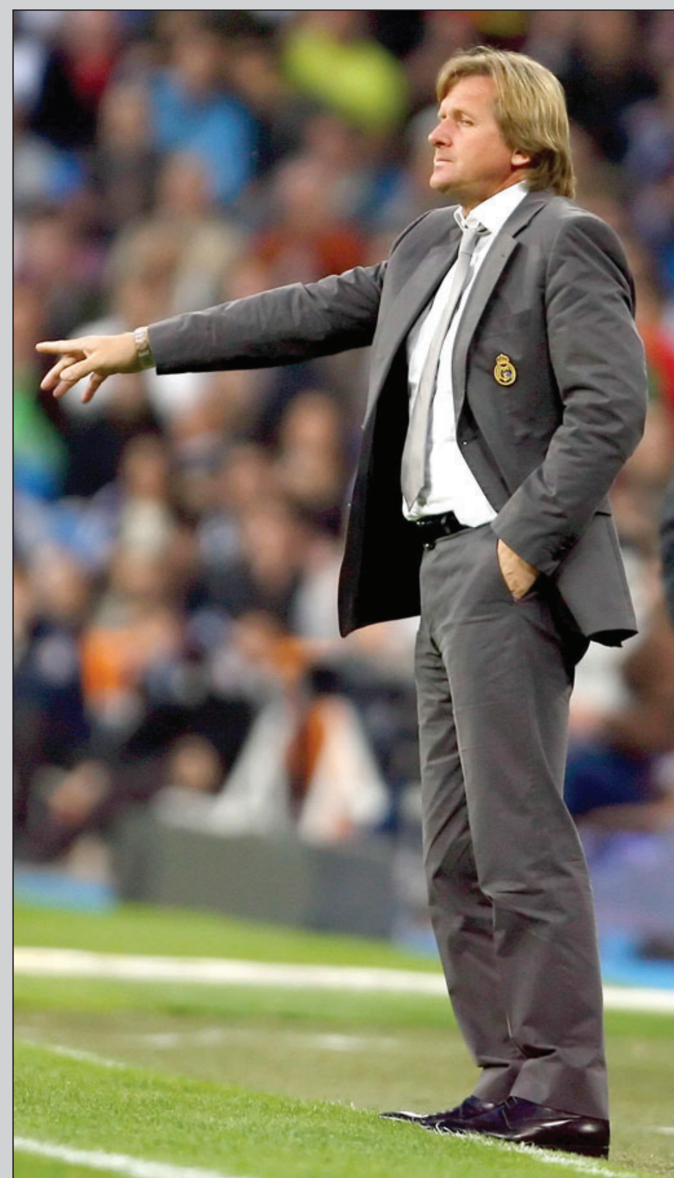
E team Bolton a kibra tur pronostico y a crece den e Reebok Stadium unda den un wega duro, a sorprende tur hende cu un victoria di 1-0 riba Atletico di Madrid cu den cuestion di tres minuut a cay for di nan propio wega. Yuda pa Aguero cu tabata expulsa, na mustra pa insulta of hasi un gesto masha mahos mes cu e refree di linea.
Kibrando tur e betnan y porta hasiendo historia den un Reebok Stadium cu pa prome biaha den e temporada a logra yega completo tabata Bolton ken a sali gana y cu a diverti completamente durante e wega.
Contra e team britanico, Atletico cu un formacion cu e tecnico Aguirre den El Sardinero, diadomingo ultimo, den un wega cu no a logra ni yega serca y awo un biaha ta logra perde.
E team di e mexicano Aguirre no a impresiona y Bolton a nenga na laga vence e presion. E 11 di e team britanico cu Matt Taylor a hiba, mas cu correcto den atake, y un hungador cu a pone Aguirre rabia den diferente ocasion.
Si ta spera wak un Atletico di Madrid fuerte, yena di moral cu a ricibi den El Sardinero, tabata esnan di Gary Megson di cual a move mas e bala y a crea e mayoria di ocasion den e prome parti.
Un foul cometi pa e senegal El Hadji Diouf riba e brasileño Simao y cu e costa e africano un kaarchi geel, tabata tin suerte di libra di un cora, den un tir liber cu e ex Arsenal Jose Antonio Reyes a tira di un forma bunita cu e keeper Jussi Jaskelainen a logra para, un magnifico ocasion di gol pa e spañonan.



Prome lo deportivo

Bernd Schuster a bisa cu drecha su contract ta na segundo lugar

BERND Schuster, tecnico aleman di Real Madrid, a reconoce pa mehora su contract cu e directiva ta studiando ta na di dos lugar, y a bisa e prioridad ta lo deportivo, manifestando su ilusion pa logra su prome titulo como entrenador.
"Esun di contract ta algo nobo cu ta scucha pero mi ta kere cu no. Mi a caba di yega, mi ta hopi bon aki cu tur loke mi tin, realmente mi kier tin exito, gana cosnan importante cu Real Madrid y e otro cosnan ta totalmente den e segundo lugar. Mi no ta wak awo mes un tema cu por afecta ami", el a sigura.
Schuster a reconoce cu no a planea e opcion di mehora su contract ni amplia esaki. "Mi no a yega na e idea di por ta asina. Mi ta kere cu ta un cuestion di club, di su intencion".
"Mi ta trankilo, mi no tin ningun problema. Cu loke tin mi ta perfectamente y loke mi ta interesa ta con e team ta bay, sigui logra bon resultado pa na final ta feliz pa gana cosnan importante. Mi tin aña's ta spera logra mi prome titulo como entrenador. Esey ta lo maximo pa ami", el a añadi. E tecnico aleman a saca su habitual sentido ironico di humor, na confesa su amargura na ora di trata e tema di contract, y a bisa cu a desconoce e existencia di clausula den cual a firma e pasado verano cu Real Madrid.



Uni na dolor

Inter Milan y AC Milan su presidente nan ta uni forsa pa recuperacion di Ronaldo

SILVIO Berlusconi, presidente y propietario di Milan, y su amigo di Inter Massimo Moratti, ken a biba e dos anterior lesion grave di rudia di e brasileño Ronaldo, cu a bolbe lesion di gravedad, a expresa su confiansa den e recuperacion di e hungador.

"Mi a papia na telefoon cu Ronaldo y mi a invita esaki kere den su mes, tin un potencial fisico extraordinario y mi ta kere cu den un par di luna por bolbe na ta e campeon. Cu 31 aña ainda ta hoben", Berlusconi a comenta, maximo dirigente di e actual club di e brasileño.

Massimo Moratti, bou cual presidencia di Inter Milan e brasileño Ronaldo a sufri den 1999 y 2000 e dos ultimo lesion na su rudia drechi, na mustra su deseo di cu e delantero recupera pronto.

"Mi ta sinti hopi pa loke a pasa pa Ronaldo, mi ta sinti pa e hungador, pero sa tur pa e persona. E ta teribel wak un biaha mas sufriendo cu algo cu a sufri caba tempo cu e tabata cu nos", Moratti a comenta, visiblemente afecta pa e lesion di un Ronaldo, cu cual semper a mantene un gran amistad.

Moratti, den cual Ronaldo den su etapa como hungador di Inter a bautisa como su "segundo tata", na considera cu e tecnico medico a mehora y awo por realisa cosnan cu tabata imposibel cinco pa seis aña pasa.

"E ta cla cu awo por papia di cu su carrera deportivo ta core riesgo, manera tambe tabata bisa den otro ocasion. Pero tin un notabel fortalesa di animo y un fisico fuerte. Ademas, e dokternan conoce esaki bon y e conoce e caminda pa sigui, tur esaki por facilita algo di e cosnan aki", el a apunta.





HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

02/16/2008

1/ 1.. YOU DANCE – CUPID AND AUBREY
2/3.. FIAMI BO CURASON – RUMBA BAND
3/ 4.. POR ARIESGARNOS – JENNIFER LOPEZ Y MARC ANTHONY
4 / 5.. SOY IGUAL QUE TU – ALEXIS FIDO – TOBY LOVE
5 / 8 .. WANNE BE STARTING SOMETHING – MICHEAL JACKSON
6 / 11.. VIVE LA ESPERANSA – SALSA KIDS
7 / 12 .. FEED BACK – JANET JACKSON
8 / 6.. A TI – EROS RAMAZZOTTI
9 / 7.. SELINA – WYCLEAF JEAN
10 / 9 .. NO ONE – ALICIA KEYS
11 / 16 .. BESAME – GRUPO CANEO
12 / 17 .. POBRE CORASON – LOS NUEVOS SABROSOS DEL MERENGUE
13 / 18.. ROCK WITH U – JANET
14 / 19 .. LOST – MICHEAL BUBLE
15 / 10 .. A DONDE – JOHN SECADA
16 – FIRE – KEVIN LITTLE
17 --- A FINCA – DOBLE IMPACTO
18 --- DANCE LIKE THERE IS NO TOMORROW – PAULA ABDUL
19 / 15.. BEAUTIFUL – TAYLOR DAYNE
20 / 14 .. LA LEY DE AMARTE - TAMARA

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

IDEFRE mester di mas boluntario pa e Half Marathon 2008



IDEFRE ta haci un yamada pa voluntario tambe den sector di promer asistencia medico.

Hopi trabou den nos comunidad lo no sigui sin e aporte valioso di voluntario. Voluntarismo ta algo nobel y ta permiti bo expande conocemente y abilidad. Un danki na voluntarionan cu semper ta dispuesto pa yuda, manera e grupo di Brazil, Valero volunteers, ARRUWAC, Olimpia, miembronan di bond di atletismo, famia y amigonan di IDEFRE. Pero pa e biaha aki IDEFRE ta buscado mas volundario pa yuda den e di 23rd Aruba International Half Marathon di 16 di maart benidero. E motibo principal pa e solicitud aki ta pasobra durante di e ultimo actividadnan di IDEFRE a registra un crecemento enorme den participacion. Pa e aña aki ta spera mas cu 600 participante pa e Aruba Half Marathon 2008. Y ta pa e motibo aki tin mester di mas coordinador y voluntarionan pa yuda den e siguiente areanan:

1. Set-up e starting y finish area,
2. Registracion di participantenan na start,
3. Controla trafico,
4. Traha den e tent di refreshment y asistencia medico etc.,
5. Tuma tempo di participantenan, resultado y hopi otro tarea importante.

IDEFRE ta haci un yamada tambe na esnan den sector di promer asistencia medico. Pa IDEFRE por duna un mihor servicio na e participantenan di e actividad aki nos mester haya mas asistencia for di masahista, dokter, nurse/broeders pa traha como voluntario den e tent di asistencia medico. IDEFRE kier ta sigur cu e aña aki, mirando e gran interes cu tin pa participa den e Half Marathon, cu lo tin suficiente personal medico pa ricibi, guia y asisti e participantenan na momento cu drenta e finish area. Asina e participante por wordo atendi pa cualkier lesion of dolor di pia cu e participante lo por a haya riba ruta durante e careda. Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu Willy Willems na tel.582-4987.

Preparacion pa Aruba International Half Marathon ta tumando lugar

ATLETANAN di Aruba ta preparando nan mes fuertemente pa asina competi contra esnan internacional cu ta biniendo pa e grandioso evento "Aruba International Half Marathon", cu ta tuma lugar dia 16 di Maart organiza pa IDEFRE.

Interes pa e careda aki sigur ta grandi e aña aki atrobe, tanto pa coremento y canamento.

Por a componde cu varios atleta di Corsow ta preparando fuerte pa bin competi contra atletanan di Aruba y esnan cu ta bin di exterior.

Aña pasa por corda ainda, cu atletanan di Corsow tabata fuerte den competencia di canamento y a bay cu tur premio den categoria di cabayeros y den damas tambe ganador a resulta di Corsow.

Aki ta sigui top 10 coredornan di aña pasa. Manera tur hende por corda ganador absoluto a resulta Richard Rodriguez di Aruba, na di dos lugar a sigui Arnold Brower di Aruba, Richard Carvajal di Venezuela a sigui na di tres lugar, na di cuater lugar a termina Chris Cover di USA, na di cinco lugar a termina Ronald Staring di Aruba, na di seis lugar a termina Dyonne Lopez di Aruba, na di siete lugar a termina Chuck Soderstorm di USA, na di ocho lugar a termina Raymond Gonzales di USA, na di nuebe lugar a termina Rouel Meelis di Aruba y na di diez lugar a termina Marc Croes di Aruba.

Den proximo edicion lo publica prome 10 damanan di aña pasa durante careda di Aruba International Half Marathon.

Inscripcion ya caba ta habri y por pasa inscribi na oficina di IDEFRE y ta costa solamente Afl 15 florin pa atletanan local y $10 pa atletanan internacional.

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefoon 5824987.



Ta den su recuperacion

Frank Rijkaard a bisa cu Ronaldinho ta trahando duro

E entrenador di Barcelona, Frank Rijkaard, a comenta cu e brasileño Ronaldinho ta sigui traha y ta mehorando y a exculpa e centro di e mal wega na Sevilla, unda e team di Barcelona a empata cu score di 1-1, apesar na sufri hopi durante e prome mitad.

"Si tabata tin cu busca culpabel na di Sevilla, sigur lo no ta e mediocampistanan", Rijkaard a bisa, ken no kier a extende den su analisis.

E entrenador hulandes a defende, di e manera aki, e hungadornan cu ta ocupa e lugar, di e critica cu e ex tecnico di Barcelona, Johan Cruyff, a scirbi den su articulo semanal di El Periodico di Catalunya, y den cual a responsabilidad e centro di veld di e mal wega di Barcelona contra e team di Sevilla.

Rijkaard, no obstante, a sigura di no sinti incomodo pa e articulonan di Cruyff, di manera cu esak ta critica den e futbol, y a bisa cu su columna, "semper ta interesante, paso ta habri un discusion y ta permiti cu tur hende por opina riba esaki".

Un Frank Rijkaard sin ningun gana y poco comunicativo a pasa poco poco den casi tur e tema di e actualidad team di Barcelona. A bisa cu no tin caso Eto'o y tampoco lo extende den e estado di forma di Ronaldinho, den cual a limita na comenta cu ta sigui traha y ta mehorando.

Tampoco kier a analisa e ultimo declaracion di Thierry Henry, den cual ta sigura cu su rendimento a baha desde cu a hunga den e banda, y simplemente lo bay positivamente si tin futbolista na banda di e frances "paso por hunga den varios posicion".



Tin cu paga pa su fout

UEFA tin dicidi na sanciona Sergio 'Kun' Aguero di Atletico Madrid

E argentino Sergio 'Kun' Aguero, di Atletico di Madrid, lo ricibi un sancion di entre tres y cuatro wega di parti di UEFA, segun e informacion cu e club spaño ta maneha, pa a scupi un hungador di Bolton ingles, den un accion cu a duna esaki su expulsion.

"Atletico ta teme pa e sancion cu ta cay riba e argentino, ya cu tin hopi cla cu e organismo disciplinario di UEFA ta aplia cu e maximo rigor den e tipo di casonan. Fuente di Atletico a maneha diahuebs un castigo di tres of cuatro wega", MARCA a indica.

Atletico Madrid, cu argentinonan Mariano Pernia y Maximiliano Rodriguez, entre e 11 titular, a perde diabierna di bishitante na Bolton cu score di 1-0 cu un gol di El Hadji Diouf den e Copa UEFA.

Aguero, a ingresa na di 14 minuut di e segundo tempo y tabata expulsa na di 28 di e mesun periodo pa scupi un rival.

"Si Atletico supera finalmente e eliminatorio, lo impidi Kun hunga tambe e octavo final", Marca a bisa.

Aguero a sufri e tercer expulsion den un luna y por lo pronto lo perde e wega di revancha na Madrid, y si sanciona cu e fecha cu ta presumi, lo perde tambe e siguiente round si su team logra avansa.

E dirigente nan di Atletico ta spera e sancion pa presenta un apelacion den cual ta argumenta cu e argentino a tira un scupi na tera y no na un rival.





Trankilo y sperando

Carlo Ancelotti ta kere cu Ronaldo lo recupera y bolbe hunga

CARLO Ancelotti, entrenador di Milan, ta kere cu Ronaldo, opera diahuebs na Paris di un lesion na su pia drechi, "por bolbe na hunga na e maximo nivel dos of tres aña mas", despues di e recuperacion, aunke e brasileño lo mester forsa hopi. "Ta depende di dje paso mester mas determinacion ainda, sabiendo cu por bolbe hunga na e nivel maximo pa 2 of 3 aña, si ta desea fuertemente, lo logra esaki", Ancelotti a bisa.

"Mi ta kere cu t'e ainda tin tempo di hasi cosnan importante", e entrenador italiano a señala.

Ancelotti a añadi cu ta sinti hopi loke a pasa na Ronaldo y a nenga cualkier responsabilidad pa a alinea e brasileño ora no tabata den condicion optimo.

"No tabata den condicion optimo? Si tin cu hasi un lista di tur esnan cu no ta den e mihor condicion........", e tecnico a comenta, ken a sigura cu Ronaldo "tabata claramente cla pa hunga, no tabata tin ningun problema". Riba e consecuencia pa e team di e lesion di Ronaldo den loke ta keda di e temporada, Ancelotti a considera cu no ta supone un cambio, ya cu e delantero a anticipa demasiado poco.

"Tabata tin un contribucion importante e temporada pasa, pero e aña aki no a cambia nada, ya cu no tabata por a conta den ningun momento cu su wega", el a bisa.

Pa su parti, e tecnico di Inter Milan, Roberto Mancini a bisa cu Ronaldo lo mester pone hopi di su parti pa recupera di e lesion y bolbe na hunga, aunke den su opinion tin e boluntad di hasi esaki. "Mi ta spera bolbe wak esaki pronto den e veld", e entrenador a declara.



Hopi orguyoso

Pedro Martinez ta contento cu a domina den Era di Steroid

PEDRO Martinez sa cua ta su lugar den e Era di Steroid den baseball di Grandes Ligas.

"Ami a domina esey tabata y ami a hasi esaki limpi", el a bisa. "Por wak mi cifra y sinti rguyoso di mi mes".

E pitcher dominicano, cu ya no ta e number uno di su rotacion, a presenta diahuebs na e training di primavera di Mets y di biaha a puntra esaki riba e escandalo di dopahe den MLB. E tres biaha ganador di e premio Cy Young a bisa cu no a presta demasiado atencion na e Informe Mitchell y no a wak Roger Clemens na momento cu a declara na Congreso diaranson. Pero a bisa cu probablemente lo wak e noticia den su computer, awo cu ta den e veld.

Martinez si tabata tin algo di bisa na un periodista. "Ami tin un formula, y ora mi lesiona tur loke mi ta hasi ta tuma un pilder, un coffee, un webo y asina nos ta bay", el a splica.

E punto fuerte di Martinez: Mi lo no purba e HGH ni otro substancia cu a mehora e rendimento fisico. Di hecho, lo ta di acuerdo den un programa di antidopahe mas estricto den Grandes Ligas.

"Mi lo kier pa nan wordo examina tur dia. Asina mi ta desea cu baseball pa ta limpi", Martinez a indica, ken tin 36 aña y tabata tin su mihor momento cu Montreal y Boston di 1997 pa 2003. "Mi ta prefera bay pa mi cas enbes di mancha baseball". Pero pa awo mi no ta dispuesto pa bay cas.



AMC-Unicon a entrega su premionan







RECIENTEMENTE a tuma lugar e rifa y e entrega di e tremendo campaña di fin di aña di AMC Unicon. Manera semper tabatin hopi premio bunita y yen caranan contento.
Premionan cu a worde parti tabata hopi varia, ya cu television, washers, dryers frigidaires, stoves y mucho mas articulo a haña un doño nobo. Ultimo a toca turno n'e premio gordo, e Toyota Yaris nobisnobis full drecha cu style.
Sra. Vrolijk a toca e suerte pa por ricibi e yabi pa hibe cas. Riba e portretnan por aprecia algun di e ganadornan contento y sra. Vrolijk cu ta haña e yabi di sr. Rudy de Miranda, Manager Comercial di AMC Unicon. Asina a yega fin di un campaña sumamente atractivo, pero AMC Unicon ya a laga sa pa keda pendiente pa nan campañanan nobo pa 2008!!

Aruba Lions ta clausura su celebracion cu comunidad

Na YMCA San Nicolaas





Aruba Lions Club kier gradici tur esnan cu a sostene e celebración aki y specialmente e comunidad di Aruba cu semper ta cla pa apoya Aruba Lions den nan actividadnan. Un danki special na tur e artistanan y musiconan cu a coopera cu Aruba Lions pa haci e shownan posibel.

Aruba Lions semper pendiente y sirbiendo e comunidad di Aruba pa 60 aña activamente.

DIADOMINGO dia 10 di februari, den un ambiente tremendo, Aruba Lions a clausura su celebración di 60 aniversario na YMCA San Nicolas.
Manera Aruba Lions a anuncia den 2007 cu pa celebra un gran momento den historia di e club, Aruba Lions lo comparti nan alegria cu comunidad cu semper a sa di sostene nan. E promer evento a tuma lugar na Noord dia 29 di september después sigui pa dia 30 di november na Paradera y finalizando na YMCA San Nicolaas.

Mescos cu na Noord y Paradera, Aruba Lions Club a duna comunidad di San Nicolas un tremendo show cuminsando cu Sunrise Dancers cu a duna un show di un duracion di un tiki mas cu 1 ora. Sigui pa e talentosonan di San Nicolas, The Failures cu a entretene e publico cu sonido di boternan y otro instrumentonan. Pa finaliza e anochi nada menos cu Le Groove cu King of the Road.

E famia grandi di Aruba Lions a percura pa un tremendo cushina, cosnan dushi, miniferia cu weganan pa chiquito y grandi den un ambiente familiar.



Inscripcion pa tent pa Feria Patriotico a sera

No tin mas tent.



MIRANDO cu e interes tabata asina grandi e aña aki pa cu benta di articulonan pa e celebracion di dia nacional di nos himno y bandera nos ta informa cu tur tent a yena y awor ta keda solamente oportunidad na esnan cu a yama reserva un tent pa por pasa yena e formulario y paga pa e tent.Hasi esaki pa asina bo por bin na remarke pa por bende durante e Feria Patriotico cu lo bai ta hunto cu e Festival di un canto pa nos himno y bandera. Comision di feria patriotico y Comision di un canto pa nos himno y bandera kier pa tur hende pasa entrante dialuna 18 pa diabierna 22 pa por registra pa nan tent nan sino nan lo no bin na remarke pa bende den e feria y asina duna oportunidad na e lista di espera pa por bin na remarke. Nos ta spera cu tur lo sa di pasa na ministerio di Cultura den Wilhelminastraat # 6 y puntra pa sra. Laly Kock pa yena nan formulario. Danki pa e coperacion.

Isolda ta dedica e poesia aki na su inolvidabel amiga Sandra Brinkman q.e.p.d. recordando su di 10 aña di fayecimento

" STORIA DI 2 AMIGA ISOLDA I SANDRA *

Sa pasa cos straño riba mundo pero nos mester conforma cu Papa Dios su boluntad.
Amiga wak con ya ta 10 aña cu bo a bay laga nos.
Nos a comparti cosnan inolvidable cu otro.
Den mi cas nos a comparti momentonan incredible cu nunca mas lo por ta mescos.
Riba e dia 16 di februari 1998 bo a sali trempan pa bai bo trabao nos a palabra cu ora bo caba nos lo topa pa bay wak Carnaval di mucha, y manera nos a palabra bo a bin topa nos na e caminda acorda.
Anto pa anochi nos bay happy hour sin sa cu lo t'e ultimo biaha cos nos comparti cu otro y lo ta hunto tambe, amiga bo a wordo ranca for dibo sernan keri na un manera hopi cruel.
Bo tabata jen di gana di biba, pa haci tur cos cu bo tabatin planea pa bo dos princesnan esta Diasaira y Didiani, bo tabata bisami, cada momento cu nos tabata hunto cu esakinan t'e dos tesoronan cu lo bo biba pa nan, pero distino no ta den nos man.
Riba e mes un dia aki tabata prome biaia cu ami por a tende for dibo boca, cu si mi no compañabo lo bo no dirigimi un palabra mas, sin sa cu tabata asina mes pasobra bo a bay pa semper.
Y e recuerdo cu bo a laga atras pami cu bo palabra nan, nunca pero nunca mi por lubidabo, bo a bisami semper wak bon ora mi ta tuma un hende pa un amiga, paso no ta tur por ta amiga manera, bo tabata special den tur sentido, y mi por a bira mi lomba y keda trankil cu mi ta bay lagabo cu tur cos. (mi bida- mi famia – mi cas-mi yiu y te hasta cu e ser cu mas ta nifica pami, amiganan menera bo no por haya nan mas.
Nos a sa di ta mayornan jong, pero cu responsabilidad, tur cos nos tabata haci (fiesta, biaha, landa, divirti pero semper cordando cu nos tabatin responsabilidad cu ta nos yiu(nan).
Mi a cuminsa purba hiba un bida normal bek despues di 8 luna di accidente for di e trauma cu mi tabata aden, pero amiga e no ta facil sin bo pasobra abo tabata mi tur cos, ya mi no tin e persona pa mi yega cas y core yama na telefoo pa sa kico bo ta haciendo y si bo por bin pa nos combersa un rato, sea ta over con e dia a bai of si mi tabatin algo cu mi no ta sinti bon cune y visa versa.
Amiga lo mi sigui tenebo den mi orasion y pidiendo Papa Dios pa sigui dunabo mama forsa pa por sigui cria bo yiunan.
Nunca mi por a biba pensa cu lo bo wordo yama den bo flor di hubentud.
Bo amiga pa semper, Isolda.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki, famia di difunto:



Olimpia Everon-Rasmijn

mihor conoci como: "Teolinda of Machi"

Kier a gradici tur hende cu di un manera of otro a sostene nos na ora di fayecimento y entiero di nos difunto stima.

Gradicimento ta bai na Dr. Cheung, Dr. Kelly y otro Dokternan y enfermeranan di 4 piso di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan atención y cuido duna na Machi.

Un danki di Curazon ta bai na Etty Toppenberg pa su bunita cancionnan,
na Eltienne, Joline y Jess Rasmijn cu tambe a canta pa Machi.
Tambe na staff y personal di Ad Patres funeral home pa nan bon servicio y sostén.
Na tur esnan cu a haci jamadanan telefonico, esnan cu a manda flor, krans y telegram
y especialmente e donacion ricibi pa Misa, un danki di Curazon.

Boso atención y cariño lo keda semper den nos mente.

Alavez nos kier a invita pa tres (3) Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Theresita ariba:
Diadomingo 17 di Februari pa 6.30 di atardi
Diamars 19 di Februari pa 6.30 di atardi
Diaranson 20 di Februari pa 6.30 di atardi

Después di e ultimo misa lo bai tin resamento di rosario na cas Weg Seroe Preto # 58.
Boso muestra di atención ta keda hopi aprecia.

Danki na nomber di su: Esposo, yiunan y demas famia

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan
pa asisti na un Santo sacrificio di misa pa recorda 10 aña di fayecimento di:



Sra. Bernadina Maduro

"Din Din"

E Santo Sacrificio di misa lo tuma lugar:
Diadomingo 17 di Februari pa 6.30 di atardi na
Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Mama, nos ta recorda tur loke bo a nifica y haci
pa nos y cu bo tabata un mama ehemplar.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su mama, yiu, compañe, rumannan y demas famia
nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos
na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Robert "Tico" Yrausquin

Nos ta gradici famia, bisiñanan, amigonan y conoci cu a compaña
nos na e momento difícil, tur cu a manda flor, krans, telegram,
y tantisimo jamadanan di telefoon.
Un danki pa Randy Ras, Robby y Mariela, Johny y Nancy,
Juventud Uni Seroe Preto, Coleganan di Albo Aruba y SubContractor,
staff y personal di Ad patres funeral home, pa tur boso ayudo y atención
na nos. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alaves nos kier a invita pa 2 Santo Sacrificio di misa
cual ta tuma lugar:
Diadomingo 17 di Februari pa 7'or di anochi y
Diamars 19 di Februari pa 7'or di anochi na
misa Cristo Rey na Brazil.
Despues di e ultimo Santo Sacrficio di misa lo bai tin un
resamento di rosario na cas Weg Seroe Blanco # 16.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Problema formal dor di frescura di homber Hulandes

DIAHUEBS madruga pa 1.45 polis di San Nicolas ta bai na un bar restaurant na Savaneta, pa un pelea . Ora cu polis a yega nan ta papia cu e doño naci na China W.C., kende ta bisa polis cu tabatin un pelea den su lugar.

E ta bisa cu e dos hombernan M.A.L. di 29 aña naci na Aruba y e homber H.F.A.M. naci na Hulanda di 29 aña a bringa formal cu otro. Polis a papia cu e homber M.A.L. kende ta declara na polis cu e homber H.F.A.M. a ofende su casa L.D.R. naci na Colombia di 27 aña.

Según M.A.L. e homber Hulandes a pidi su casa p'e mira su pechonan. Esaki a pone cu M.A.L a rabia mal rabia y a bai reclama M. Dor di esaki a start un discusion cu a termina den un pelea.

E clientenan cu tabata den e establecimento e momento ei a stop a pelea, pero H.F.A.M, no a keda contento cu esaki, y a coi un stul y mande riba e porta di e restaurant. Polis a detene H.F.A.M. y a hibe Warda di Polis na San Nicolas.

Un biaha mas polis mester tira pittbul mata cu ta morde cacho

CENTRAL di Polis ta manda polis diahuebs atardi pa 4.30 or di atardi, na un cas na Piedra Plat, unda un pittbul lo tin un cacho mordi y no kier laga los. Ora cu polis a yega, 4 persona cu tabata n'e lugar a logra libra e pober cacho for di djentenan di e pittbul.

E doño di e cacho a bin, pero e cacho a atake tambe. Mirando cu e pittbul tabata agresivo y peligroso, polis a yama Veterinario pa bin pone e pittbul drumi, pero el a bisa cu esei no ta su trabou. Polis mes a tuma e pasonan necesario y a hinca e cacho den un huki, y a tire mata.

Problema entre cliente y muher di bar

POLIS ta bai diahuebs anochi, pa mas o menos 2.30 di madruga na un bar na San Nicolas, unda tabatin un problema entre un muher di bar y un cliente. N'e bar polis no ta haya e homber mas einan, pero e muher ta bisa polis cu e tabatin relacion cu e homber, y cada rato e homber ta papia na celular.

El a bisa e homber cu su minutnan ta pasando, pero e homber a sigui papia na celular. Ora cu 30 minut a pasa, e muher a bise cu ora a yega. E homber a rabia y a bira agresivo. E muher a cuminsa grita, y su coleganan prostituta a bin yud'e y nan a saca e homber pafo.

Según descripcion di e muher, e homber ta color cla, delega, halto, y cabei blond. E muher ta bisa polis cu e homber a bai sin paga. Polis a bai buske, pero no a topa cune.

Chinesnan ta logra domina atracador cu palo di basora

POLIS ta haya informacion diahuebs anochi, pa mas o menos 1.25 di madruga, cu lo tin un atraco den e Ban-Ban Café. Polis ta bai y ta topa cu e doño, kende ta bisa polis cu 3 homber a drenta den e lugar y un di nan tabata cu arma di candela.



E 2 otronan tabatin tubo hunto cu nan. Ora cu e señora tabata sera e lugar, nan a drenta y un di nan a pone un arma di candela na cabes. El a cuminsa grita y su casa di 50 aña hunto cu su dos yiunan di 20 y 25 aña a drenta den e lugar arma cu palo di basora y nan a bringa cu e atracadornan. Nan a bringa cu otro, pero e Chinesnan a logra saca e 3 atracadornan for di e establecimento.

E Chines ta bisa polis cu un di nan a laga su t-shirt atrás, y un pechi preto. E Chines a bisa polis cu el a reconoce un di e hombernan aki.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
3058
5164
2622

ZODIAC
1708 Acuario

BIG FOUR
8294

SUPER FOUR
1502

DIARIO
7203
9918
4296

CORSOW

LOTTO DI DIA 01-20-22-25-28

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

1				2				9
		6	9		4	3		
	8						2	
5		4	6		9	8		2
		1				7		
8		2	4		1	9		3
	4						3	
		5	7		6	2		
2				1				4

EASY # 1

	2	6	7	5			3	
					2		7	4
					4		2	5
	5			7			8	
8	3		6					
7	8		1					
	1			8	3	5	6	

MEDIUM # 2

1

1	5	3	8	2	7	4	6	9
7	2	6	9	5	4	3	8	1
4	8	9	1	6	3	5	2	7
5	7	4	6	3	9	8	1	2
9	3	1	5	8	2	7	4	6
8	6	2	4	7	1	9	5	3
6	4	7	2	9	8	1	3	5
3	1	5	7	4	6	2	9	8
2	9	8	3	1	5	6	7	4

2

4	2	6	7	5	8	9	3	1
5	9	1	3	6	2	8	7	4
3	7	8	9	4	1	6	5	2
9	6	7	8	3	4	1	2	5
1	5	4	2	7	9	3	8	6
8	3	2	6	1	5	7	4	9
6	4	3	5	9	7	2	1	8
7	8	5	1	2	6	4	9	3
2	1	9	4	8	3	5	6	7

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oístad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Noord
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Afgareli
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor ÌTokoî Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 Febr 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	3.43	3.48	3.54
Zwitserse Frank per CHF. 100	162.82	163.54	164.34
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	164.14	165.64	167.31
Euro per XEU. 100	258.99	261.35	263.98



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Momento adecua pa expresa bo vitalidad. Keda alerto pa cu algun cambio cu lo por presenta.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Lo bo tin e tendencia di radicaliza bo energia, bo tendencia na no acepta autoridad por trese problemanan pabo cu bo superiornan of autoridadnan.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Posicion di e astronan ta indica cu ta dianan mas suave y trankilo cu lo normal.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Situacion di e astronan ta presenta un momento poco favorabel pa e cuestionnan economico. Sin embargo e situacion ta cambia pa lo relaciona cu curazon.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta pasando den un momento di rebeldia, mas of menos disimula. Controla bo mes pa bo logra e resultadonan desea.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Lo bo experimenta cu bida ta pone bo integridad na prueba. Haci un bon examen di consenshi y si bo mester, haci un cambio den bo bida.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Venus ta sigui opuesto na bo signo, loke no ta favorecebo. Bo tin e tendencia na busca seguridad y esey por daña algun proyectonan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Predisposicion na reaccionnan inespera, na kier kibra e modelnan di conducta. Practica e autocontrol. Ta importante pa no complica bo bida.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Posicion di Luna ta faborece e tendencia na sinti un aumento di forza di boluntad.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Predisposicion na dispersa e forzanan, cu peliger di no obtene resultadonan satisfactorio den ningun aspecto di bida.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo animo positivo y optimista ta contribui cu bo relacionnan den diferente ambito ta bai bon y nan ta satisfactorio.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Precaucion cu bo gastonan, tendencia na gaba riba bo posicion social. Momento cu lo ocasionabo satisfaccionnan aparente.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Tokyo, Hapon: Buddhistanan Hapones ta basha awa frieuw riba nan mes mientras nan ta canta un sutra durante un ceremonia anual di awa frieuw na e tempel Nose Myokenzan Betsuin na Tokyo.

Exposicion "Sophia" den colornan yen di harmonia

Pa: Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

BO sa, cu mas bo bishita galerianan di arte, mas bo ta enamora di arte ? Bo ta keda impresiona cuanto fantasia y creatividad un artista por tin den su mente y expresa esaki atraves di pinturanan den formanan simpel of mas dificil y colornan suave of fuerte cu ta inspira bo un tiki mas. Of…cu formanan parecido na otro, pero cu toch no ta mescos, pero conekta profundamente den otro, den otro brasa.

Linjanan cu ta forma casnan, casnan cu su mesun efecto den e diferente tamanjonan y color.

Recientemente Access Art Gallery a habri su porta y a permiti e artistanan Eefje van der Straten-van Twillert y su ruman homber Douwe van Twillert pa a habri nan curason e anochi aki, cu presentacion di nan obranan den e exposicion den duo titula " Sophia" cu tawata dedica na nan mama dfm, kende tambe tawata pinta tempo di su tempo, pero cu a fayece na edad jong di 40 y pico anja. . Bishitantenan y amantenan di arte por a goza di e bunita obranan, combersa un tiki cu otro y hasta goza di musica di piano y guitarra, pa artistanan pa mi desconosi, pero cu talento y dedicacion sigur. Por a disfruta di platonan dushi prepara cu hopi amor y carino pa Christian y Poppy, kendenan tawata atento y servicial, den un bar y cushina bon surti, y e binja merlot cu mi a brinda cu ne, a baha masha bon mes.

E artista Renwick Heronimo , encarga cu e galeria moderno y sofistica aki, a introduci su colega artistanan y a comparti algo di nan historia talentoso y a menciona cu ta di prome biaha cu un exposicion di dos ruman artista ta wordo teni y dedica na nan Mama dfm. Di obranan di colornan suave te cu colornan fel oranjo cora , den diferente tamanjo. Ta manera bo ta subi baha, keiro den e pinturanan, subi y baha cu sintimentonan relaha cu ta ponebo lubida e trabaonan duro di dia. Bin weita pa bo mes, y sinti un tiki, e passion den e colornan expresa alegremente y toch cu un kietud cu ta ponebo drenta den nan. Si mi por tribi expresa mi mes asina anto, pasobra, mescos cu hopi otro, cada persona ta wak algo diferente den cada obra. Y cada persona ta sinti algo diferente den cada obra.

Tawata algo hopi agradabel pa mi persona, di por a sinta combersa un rato cu un gran amigo John Booi , acompanja pa su distinguida esposa Diet Booi. Nos tawata cla pa canta un cancion den duo, pero e palabranan tawata un tiki scondi na e momentonan ei. Mi palabranan di pabien si a sali na cla na e artistanan Eefje y su ruman homber Douwe pa nan bunita exposicion "Sophia" den Access Art Gallery, un galeria cu a causa furor cu nan participacion riba Dia di Betico, cu nan toke cultural nacional. Corda shonnan, nos ta den anja cultural, hiba bo yiunan wak obranan di arte, bishita nos museonan, apoya nos artistanan, nos poetanan y nos musiconan local y sea abo tambe un persona cu ta stima nos cultura cu ta yen di zjeito, dulzura y ternura!

Nos Mundo Loco

Auto deportivo nobo aquatico

Un compania Suisso ta bisa di a inventa e promer auto cu por submergi y riba dje e ta un convertibel.



E auto concepto yama Rinspeed sQuba wa ser inspira pa e pelicula di James Bond The Spy Who Loved Me.

Similiar na e Lotus Esprit di 007, e sQuba ta un vehiculo certifica pa por core riba caminda, y ora di primi un boton, por converti su mes den un vehiculo amphibio cu capacidad di duik te na un profundidad di 33 pia.

E hefe di Rinspeed, Frank M. Rinderknecht a admiticu tabata Bond cu a dune e idea pa e auto.

"Y exactamente 30 aña despues e ta bira realidad den e mundo actual", ela bisa, describiendo e sQuba como e promer auto na mundo cu cero emission.

E auto concepto unico aki no ta na benta, pero ta costa alrededor di $2,000,000 pa construi.

Propulsion riba awa ta pa 2 propeller na e parti atras di e auto, mientras cu 2 jet na e parti dilanti ta move e auto bao awa.

E body liviano a ser construi di tubonan di carbon nano y e chauffeur ta ser suminstra cu aire pa un sistema abordo.

E sQuba lo ser mustra pa promer biaha na e motor show otro luna na Geneva.



" E BIENTO FUERTE "

Tabata si fuera un biento fuerte
a supla i cambia tur e presente
ainda mi por corda e momento
unda a mira bo asina contento
nos a forma un amistad sincero
cu a crece dia pa dia cu aprecio
tur nos pensamentonan a
refleha
contando otro tur loke por pasa
buscando e forma pa solushona
cada situashon cu por presenta
esaki ta yama e amiga di berdad
cu semper a yuda pa tin felici-
dad
tempo a pasa hopi lihe i te ainda
mi ta en busca di un respuesta
dicon bo a bai lagando e bashi
den mi curason cu no a presenti
cu bo tabata cla pa tuma e vuelo
den e prome clase sin tin re-
greso
manera biento a supla fuerte-
mente
bo a bai lagando bo luga
ausente.

Autor : Omaira I.Rodriguez_
Britten



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Conceiçao da Silva- Jesus de Souza

Nos ta gradici tur esnan cu a juda nos na e momento dificil, na tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki pa dokternan, staf y personal di dr. H.O.Hospitaal, pa nan trato y cariño. Na Pastoor Bouman pa su bunita ceremonia.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diadomingo 17 di februari 2008 pa 5:30 di atardi
Dialuna 18 di februari 2008 pa 7'or di anochi
Diabierna 22 di februari 2008 pa 7'or di anochi, na Misa Santa Filomena na Paradera
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Agradecido na Dios cu nos por a goza asina largo di e amor y cariño di nos mama, wela, bisawela, taratawela, ruman y tanta stima, nos ta participa fayecimento di:



Clara Mariana-Douvernay
mihor conoci como: "Machi " " ex- rebendedora di Landsloterij "
* 12 augustus 1911 - + 14 februari 2008

Na nomber di su:
yiunan: Sra.Vda. Ana Dirks y famia
Henaro Douvernay y famia na Sto.Domingo
ruman: na Sto.Domingo
nieta y nietonan: Mariela Dirks y Eric Boeldak
Ruben y Gery Dirks
sobrinonan: Josefina Robert y famia
Rosa Damian y famia
bon amigonan: Alida Maduro, Minerva Ras , Bety Jansen,
Tulio Soto y nan famia
demas nietonan, bisanietonan, sobrinonan,
primonan na Sto. Domingo, Hulanda, Puerto Rico y Merca
amistadnan, staf, personal y compañeranan di Huize Maris Stella
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 16 di februari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico Pastoor de Vries. For di 3'or di atardi tin occasion pa condoleer famia y despedi di " Machi "den Misa Immaculada Concep-cion na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gerda van Leeuwen cu un exposicion na Toyota Gallery

E artista Hulandes, Gerda van Leeuwen a ta exponiendo actualmente su obranan na Toyota Gallery. Naci y cria na Hulanda, y riba propio inspiracion y guia di un artista Ruso, el a haci cu su soño a bira un realidad. Como cu e ta gusta pinta tur loke ta di naturaleza, e ta haya cu Aruba ta su paraiso. Bishita e exposicion aki, e ta masha bunita y asina mira kico Aruba tin di ofrece, fuera di otro bistanan bunita.



















